

Las mujeres tienden a hacerlo más, pero ¿alguna vez les han dicho que se parecen a otra persona? En mi caso, la gente solía decirme que parecía James Spader, el actor que aparece en Stargate, por ejemplo... Pero últimamente me han dicho que me parezco más a la Mona Lisa de Da Vinci, o al álbum 1999 de Prince. Entre otras semejanzas que han encontrado, están Jackie Chan, Masakuza Tamura, un perro, una casa, una nube, un auto y Rock, el vampiro de la obra de Osamu Tezuka... ¡Todo esto me confunde!

—Hirohiko Araki



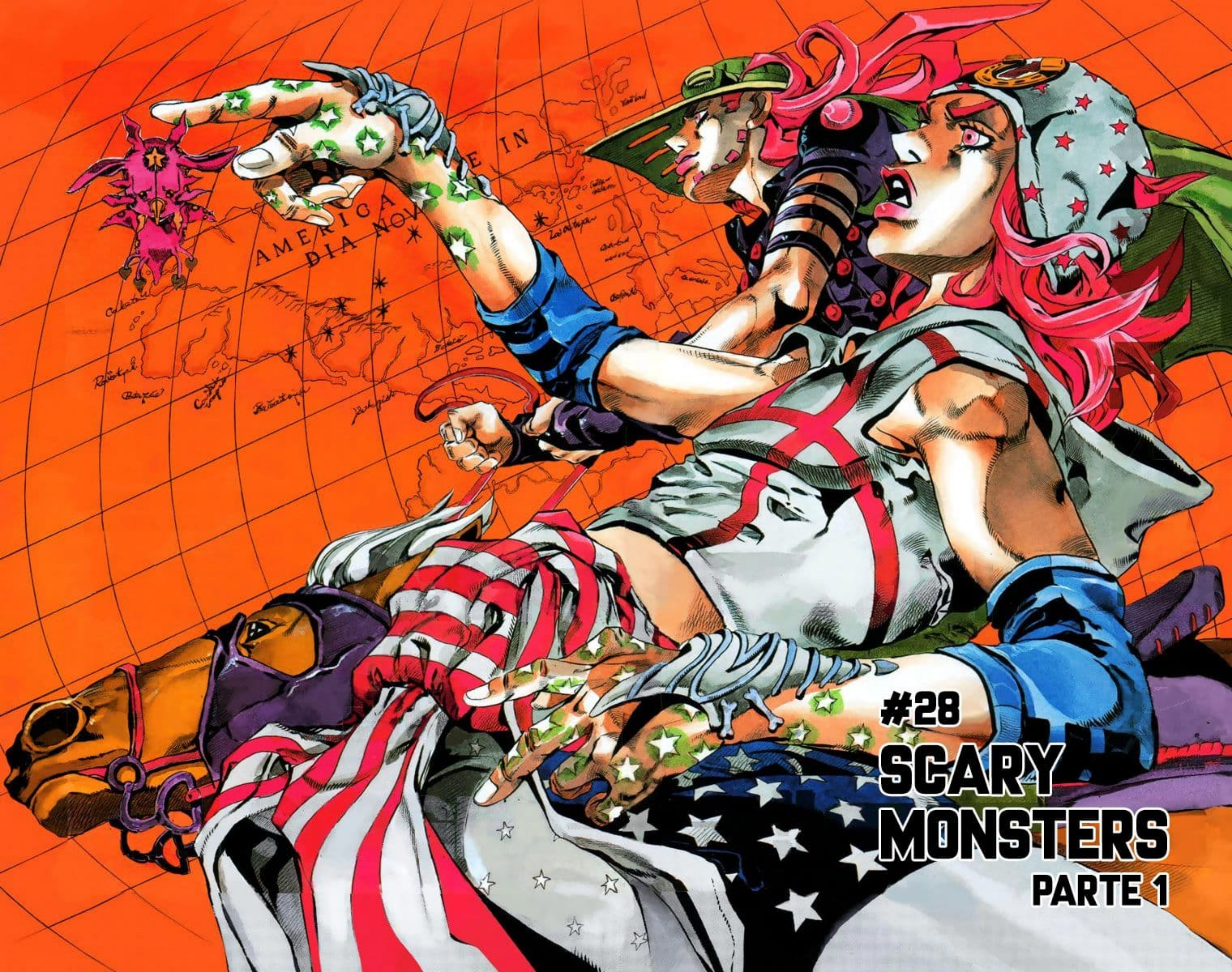
PARTE 7 - VOLUMEN 6

STEEL BALL RUN

JOHNNY JOESTAR

Este sexto volumen de
JoJo's Bizarre Adventure Parte 7: Steel Ball Run
es presentado por La Aventura Latina de JoJo.
¡Disfruten su lectura!


¡A LA CABEZA TENEMOS AL JINETE BRITÁNICO, DIEGO BRANDO...
... PERO SANDMAN LO SIGUE JUSTO POR DETRÁS! ¡IGUAL GYRO ZEPPELI! ¡Y JOHNNY JOESTAR, QUIEN TERMINÓ EN 5.° LUGAR EN LA PRIMERA ETAPA!
ド DO
ド DO
ド DO
ド DO
#28
SCARY MONSTERS
PARTE 1


AMERICA
#28
SCARY MONSTERS
PARTE 1

¡ESTOS CORREDORES HAN VIAJADO 1200 KM DESDE EL INICIO DE LA CARRERA HACE 18 DÍAS!

¡EL TERRENO DURO! ¡EL CALOR DESPIADADO!

¡SOLO RESTA UNA LÍNEA RECTA DE 600 METROS!

WAAAH WAAAH WAAAH WAAAH WAAAH WAAAH WAAAH

¡PERO MIENTRAS NOS ACERCAMOS AL VALLE DE LOS MONUMENTOS, UNA VEZ MÁS LOS CORREDORES MÁS HÁBILES SE REÚNEN AL FRENTE! ¡ES UNA RECREACIÓN DE LA 1.° ETAPA!

DO DO DO

BAM

WAAAH WAAAH WAAAH WAAAH

¡JUSTO ANTES DE LA LÍNEA DE META DE LA SEGUNDA ETAPA! ¡OTRA VEZ ES GYRO!

¡ES GYRO ZEPPELI!

¡SE DISPARA A LA CABEZA!


FLAAP


GO


BAM
¡AHORA DIEGO BRANDO ESTÁ ACELERANDO!...
¡Y SANDMAN CONTINÚA VOLANDO SOBRE LA TIERRA CON SUS MONSTRUOSAS PIERNAS!




¡GYRO! ¡E-ESTO!
¡¡ESTE PERIÓ-DICO!!
¡GYRO, MIRA! ¡NO PUEDE SER!
3rd. STAGE


¡PODEMOS GANAR, JOHNNY!
¡PODEMOS GANAR ESTA ETAPA!
¡SIGUE ASÍ, A MÁXIMA VELOCIDAD!


¡N... NO ME LO PUEDO CREER!
PERO... ¡ES VERDAD! ¡ESTE PERIÓDICO!
¡¡ESTA FOTO!!


¡¡TE ESTOY DICIENDO QUE MIRES ESTO, GYRO!!



¡¿QUE ...?!



¡¡NOS ESTÁN DICIENDO QUE VAYAMOS ALLÁ!! ¡LA SIGUIENTE PARTE DEL CUERPO DEBE ESTAR EN ESA MONTAÑA!
Crūs
FLAP
¡ESTAS CICATRICES NO SON LETRAS! ¡SON UN LUGAR!



FLAP
3rd.STAGE



FLAP
FLAP





FLAP
¡ESTA MONTAÑA!
¡LA DE ESTE ARTÍCULO DE LA TERCERA ETAPA! ¡¡TIENE LA MISMA FORMA, GYRO!!
... ¡LA DE LA FOTO DE ESTE ARTÍCULO!



¡¡LLEGARON!!
STEEL BALL RU
KA-BAM



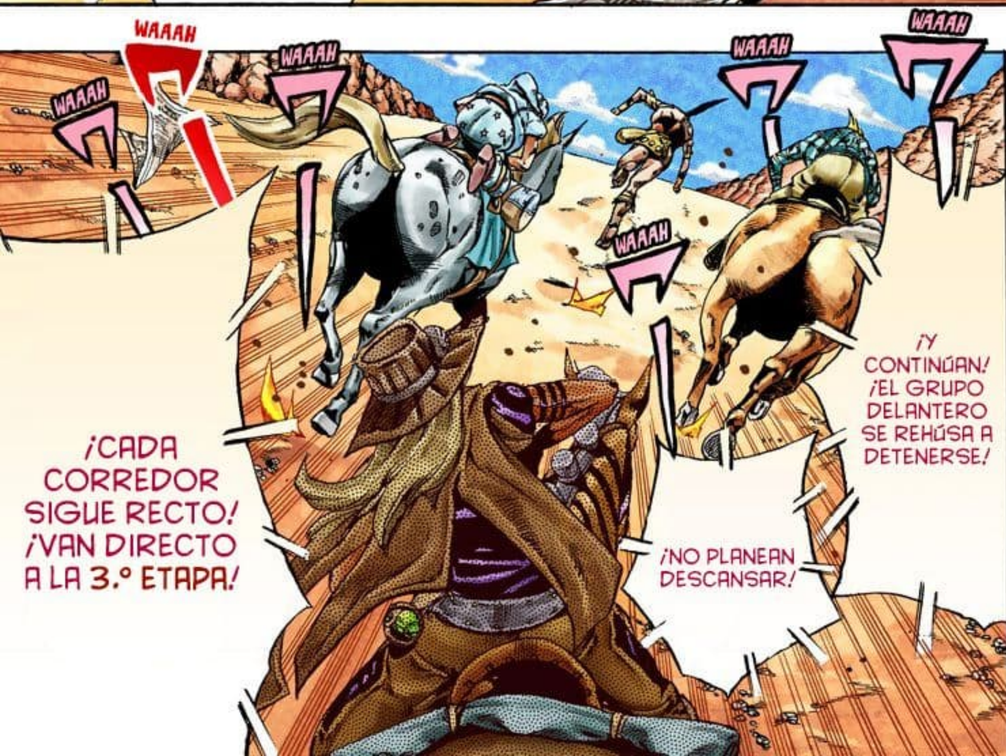
¡MIRA BIEN! ¡ES LA MISMA QUE LA DE LAS CICATRICES DE MI BRAZO IZQUIERDO!
Crūs
Crūs



¡MIRA! ¡LA FORMA DE LA CIMA DE LA MONTAÑA!
¡ESTA FORMA!
¡¡ES LA MISMA!!

WAAAH
¡DIEGO BRANDO TERMINA EN PRIMER LUGAR!
¡EL PRIMER LUGAR ES DIO!
¿EH?
¡EL SEGUNDO LUGAR ES JOHNNY JOESTAR!
¡EL TERCERO ES SANDMAN!
¡GYRO ZEPPELI ES EL CUARTO!





Canon City

Montañas

Rocosas

Valle de los Monumentos



Ruta: Valle de los Monumentos ⟶ Canon City
Curso montañoso. Distancia: 510 km.
Tiempo estimado: 7 días
Puntos de premio: Al 1.° lugar, 100 puntos y $10,000

ROCKY MOUNTAIN BREAKDOWN
(RUPTURA DE LAS MONTAÑAS ROCOSAS)



UN REPORTE DE LOS GLOBOS...

PORK PIE HAT KID FALLÓ ...

GSHH

GSHH

GSHH

SEÑOR PRESIDENTE, NO PODRÁ RECUPERARSE.

...

WSHH

ESO ES BASTANTE OBVIO SI MIRAS AFUERA.

... GYRO ACABA DE CRUZAR LA META MUY CONTENTO.

DIME ALGO QUE NO SEPA.

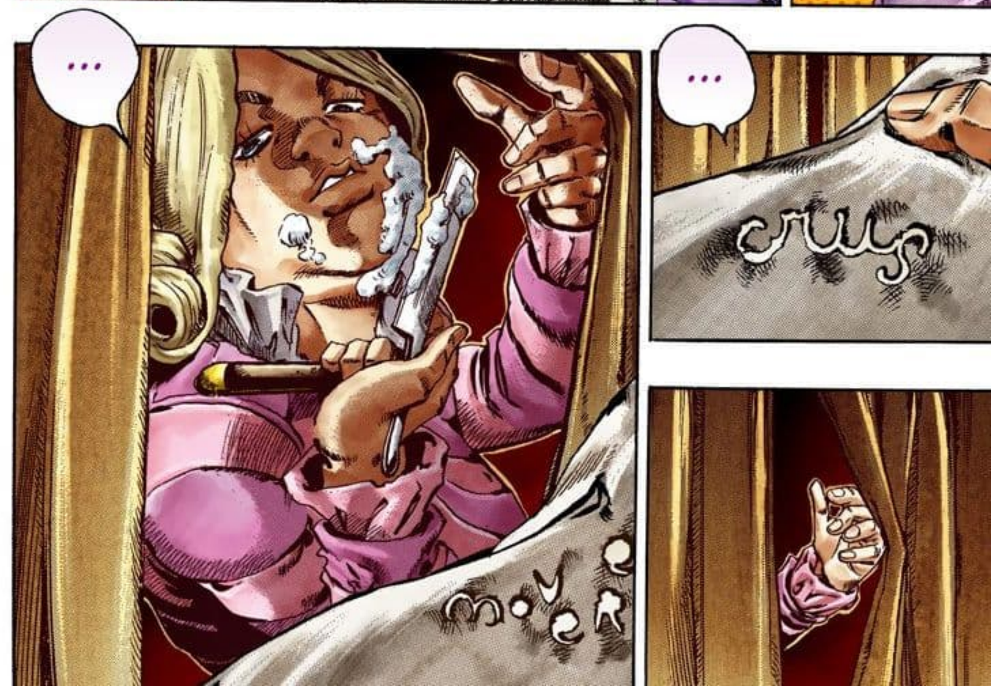

ALGO INESPERADO...
PORK PIE HAT NO ESTABA PELEANDO CONTRA GYRO ZEPPELI, SINO CONTRA JOHNNY JOESTAR.
LO SABEMOS POR LAS HUELLAS EN EL LUGAR...
POR ELLO...


HMM...
RAS
RAS
RAS

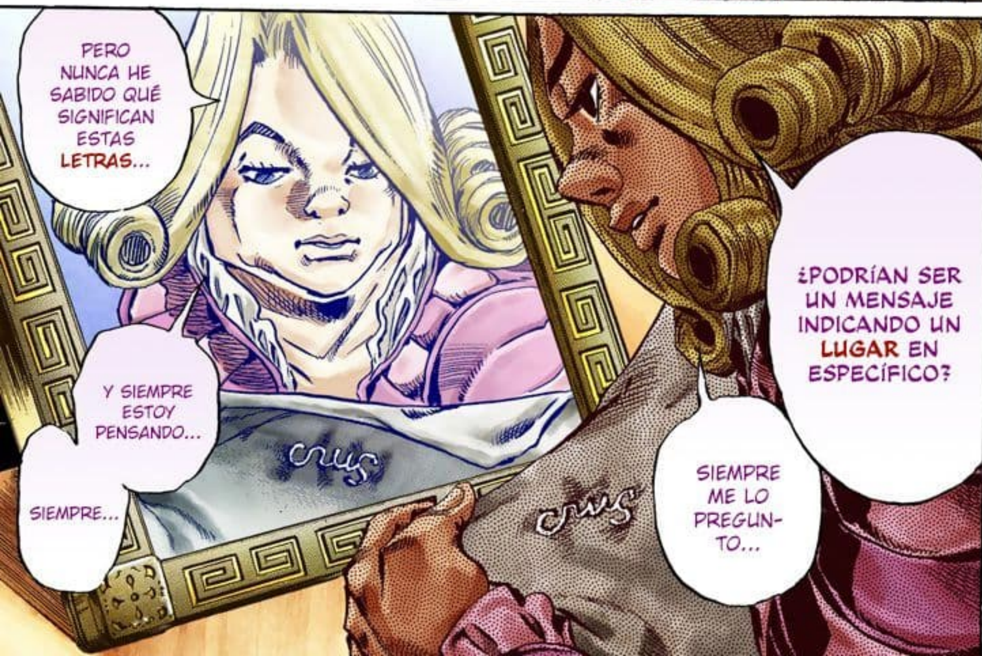

¿TIENES UNA PLUMA?
BEER
FWS


¡NO ES GYRO QUIEN ESTÁ ESCONDIENDO EL CUERPO, SINO JOHNNY JOESTAR! ES ÉL A QUIEN DEBERÍAMOS SEGUIR.
... AUNQUE NO SABEMOS QUÉ PARTE DEL CUERPO POSEA...

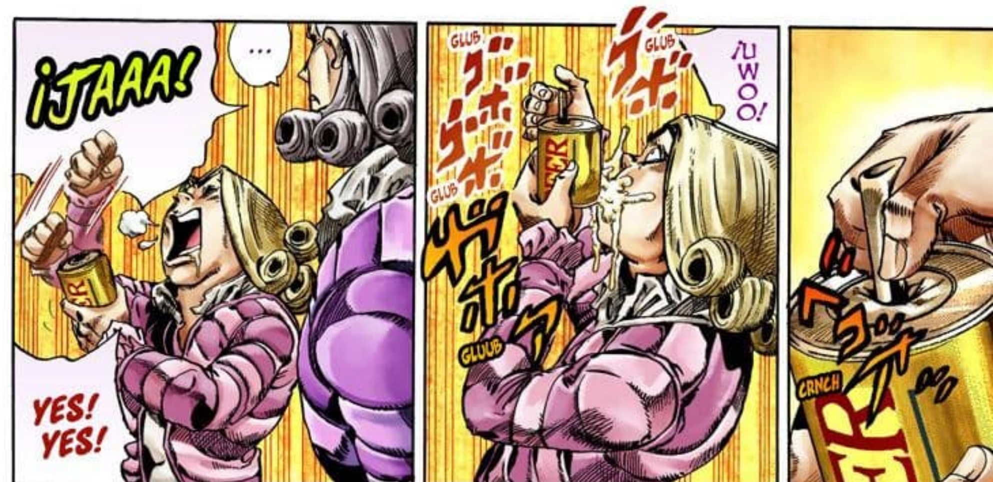

NO SÉ QUÉ PODRÍA SIGNIFICAR, PERO PORK PIE HAT ESTABA EN EL SUELO CON ESTO ES SUS MANOS.
ES UN PEDAZO DE TELA.
POR ALGUNA RAZÓN, HAY FORMAS DE LETRAS QUEMADAS EN LA TELA.
LAS LETRAS QUEMADAS ESTÁN EN LATÍN Y SIGNIFICAN "MOVER LA PIERNA".
cruz


...
...
cruz

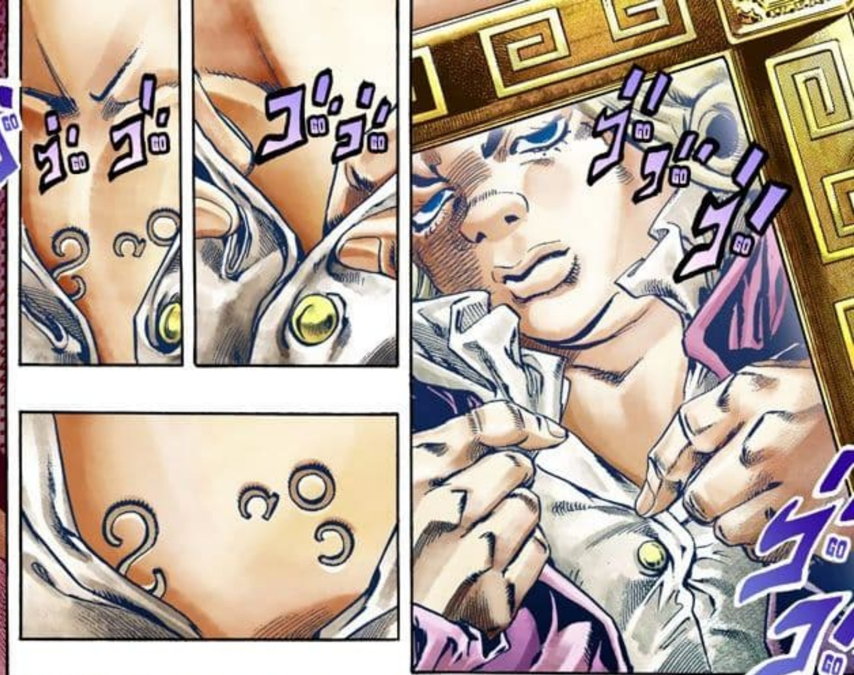
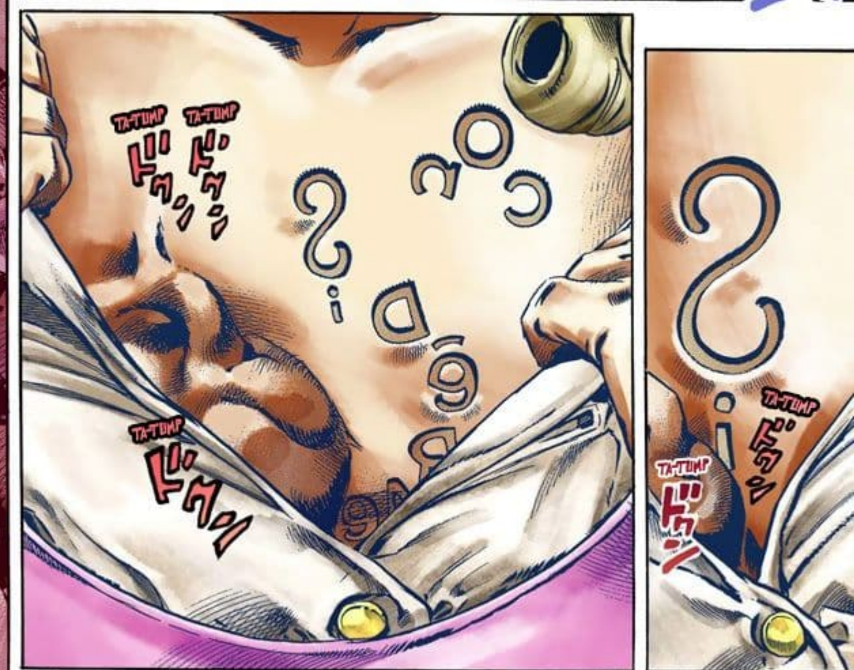
POR EL GROSOR QUE PUEDEN VER EN LA TELA, LA PARTE DEL CUERPO ENVUELTA FUE UN BRAZO... ¡NO HAY DUDA! ES EL BRAZO IZQUIERDO O DERECHO.
FUE EN ESE MOMENTO QUE LA TELA FUE QUEMADA...
CON LA ENERGÍA QUE EL CUERPO EMITE...
¡JOHNNY JOESTAR TIENE UN BRAZO!
Y ESTAS LETRAS QUEMADAS NO SON SOLO LETRAS...

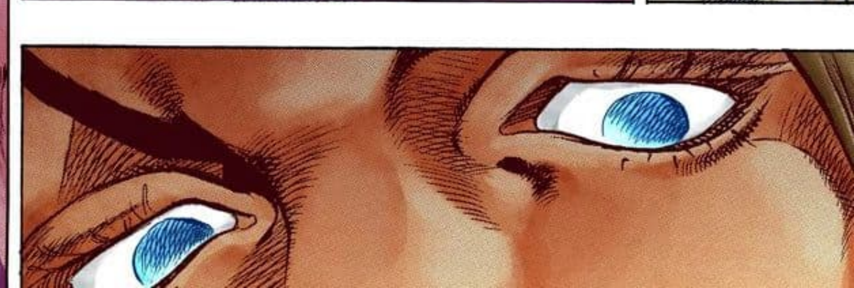








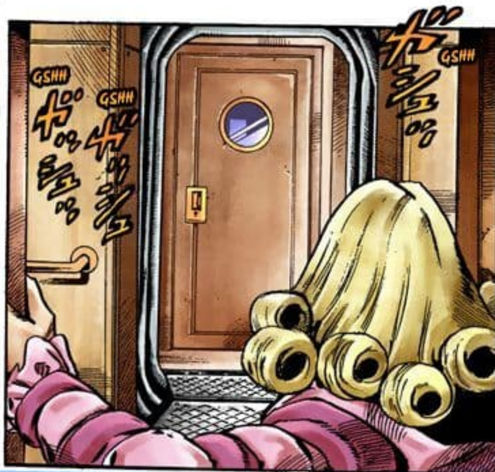


HEMOS ENCONTRADO DOS PARTES...
DEL CUERPO DE ESA PERSONA...
TA-TUMP
TA-TUMP
TA-TUMP
TA-TUMP
BAM
INCLU-YENDO EL CORAZÓN DE MI PECHO...

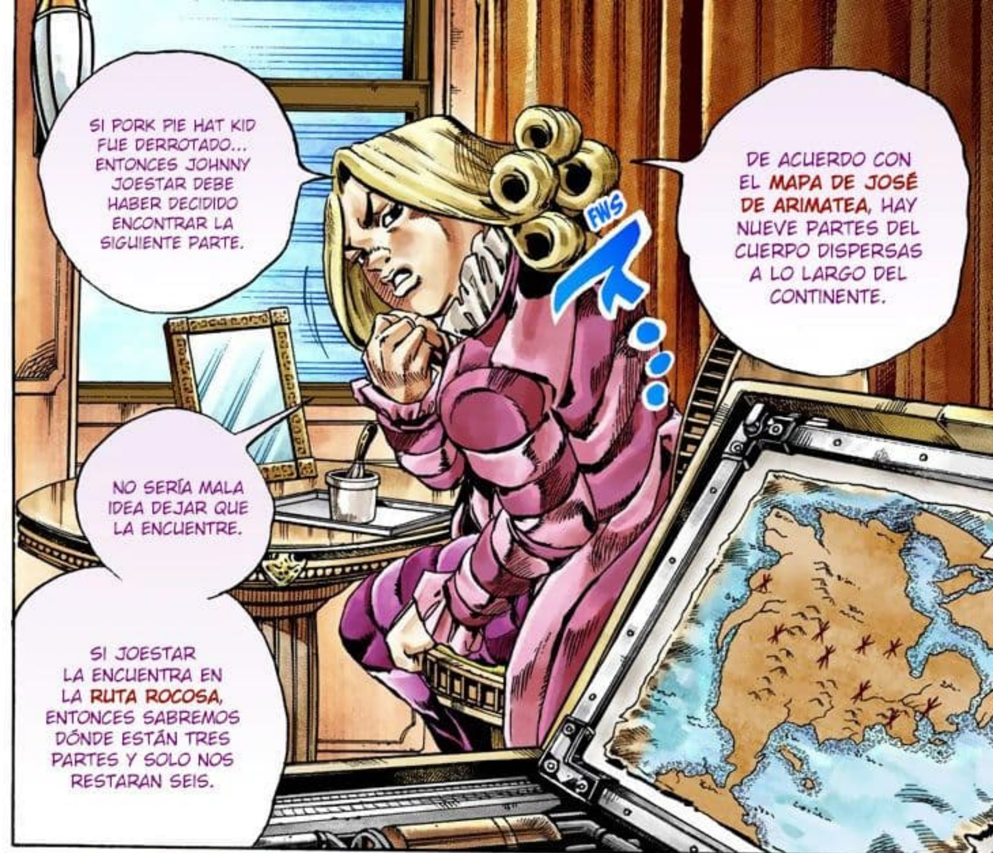

...
GSHH
GSHH
GSHH
¿QUÉ FUE ESO?...
SU PECHO...


¡AH!


TRACA


GSHH
GSHH
GSHH


GO

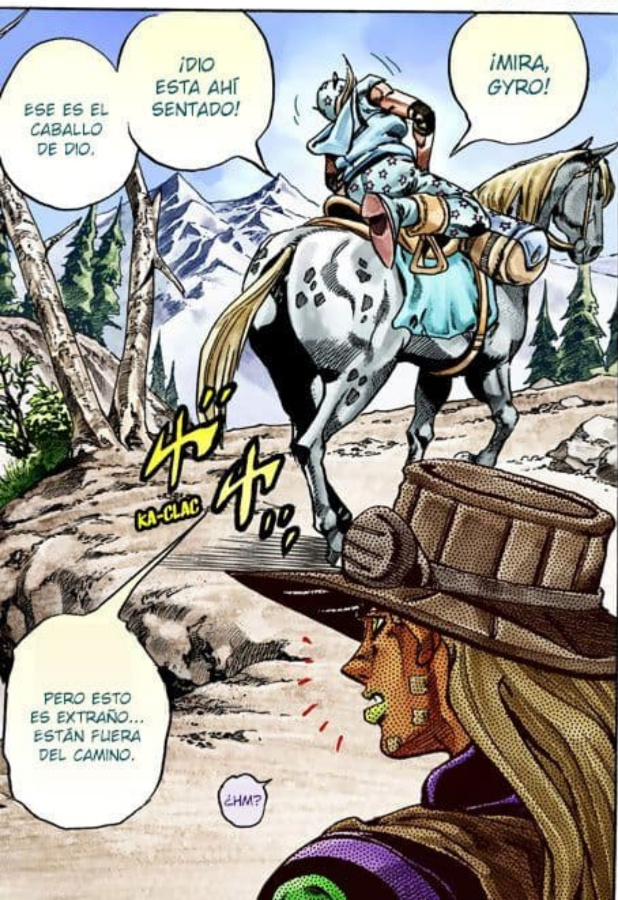

FWS
DE ACUERDO CON EL MAPA DE JOSÉ DE ARIMATEA, HAY NUEVE PARTES DEL CUERPO DISPERSAS A LO LARGO DEL CONTINENTE.
SI PORK PIE HAT KID FUE DERROTADO... ENTONCES JOHNNY JOESTAR DEBE HABER DECIDIDO ENCONTRAR LA SIGUIENTE PARTE.
NO SERÍA MALA IDEA DEJAR QUE LA ENCUENTRE.
SI JOESTAR LA ENCUENTRA EN LA RUTA ROCOSA, ENTONCES SABREMOS DÓNDE ESTÁN TRES PARTES Y SOLO NOS RESTARÁN SEIS.


YA LO HICIMOS, SEÑOR PRESIDENTE.
GSHH
GSHH
GSHH
¡¿HM?!


SÍ...


ENVÍEN AL ASESINO.









2nd. STAGE

2.° ETAPA

1,200 km (Iglesia Santa Maria Novella → Valle de los Monumentos)

Participantes: 3770 Retirados: 1219 Muertos: 82

LUGAR EN LA ETAPA	Nombre (Nombre del caballo)	Tiempo	Puntaje Ⓐ	Lugar anterior / Puntaje Ⓑ	Puntaje total Ⓐ+Ⓑ	Lugar general	Bonificación
1	Diego Brando (Silver Bullet)	18 días, 7 horas y 24 minutos	100	2.° / 50	150	1.°	1 ho
2	Johnny Joestar (Slow Dancer)	1/2	50	5.° / 30	80	3.°	—
3	Sandman (No monta caballo)	Un cuerpo	40	1.° / 100	140	2.°	
4	Gyro Zeppeli (Valkyrie)	Un cuerpo y una nariz	35	21.° / 1	36	6.°	
5	Hot Pants (Gets Up)	Tres cuerpos	30	6.° / 25	55	4.°	
		19 días	25	19.° / 3	28	9.°	




¿DIO EN VERDAD CAYÓ?
BUENO, ES UN CAMINO MONTAÑOSO... PODRÍA SER QUE ÉL Y SU CABALLO NO ESTÁN HECHOS PARA ESTE TIPO DE TERRENO.

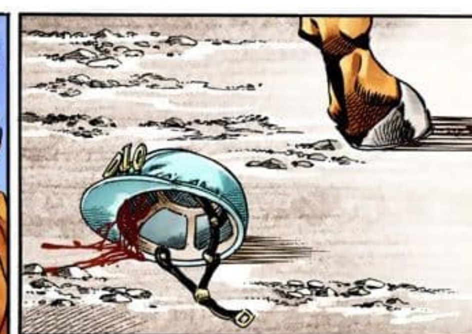
PARECE QUE CAYÓ.
¡ESTÁ SANGRANDO DE LA CARA!
¿CAYÓ?
¡SÍ!... QUÉ SUERTE LA MÍA...

PERO...
QUE DIO SE CAYERA DE SU CABALLO... NO ME LO PUEDO CREER.
POR COMO SE VEN LAS COSAS, PARECE QUE SE RETRASARÁ UN POCO... INCLUSO PUEDE QUE SE RETIRE...

¡SE AGACHO ...!
CAYÓ SOS-TENIÉNDOSE LA CABEZA...


¡...!
¡!



...




PODRÍA ESTAR INTENTANDO ENGAÑARNOS...
¡Y EN ESTA SITUACIÓN, ES POSIBLE QUE ESTÉ CONECTADO CON LOS TERRORISTAS!


Y LO QUE QUIERES DECIR ES...


BRR
BRRR
YA...
YA, YA...
CLAC
CLAC
ÑIIIII
¡AUCH!


BLUB
BLUB


¡SU SANGRADO EMPEORA!
¡QUIZÁ SI ESTUVIERA POR PERDER CONTRA TI, PERO ÉL ESTÁ EN PRIMER LUGAR! ¿POR QUÉ HARÍA ESO?
CLAC
SOLO VOY A REVISAR.
KRR
KRR


YO SOY DE LOS QUE SE RÍEN DE LAS DESGRACIAS DE LOS DEMÁS... Y SERÍA GENIAL SI ÉL NO OBTIENE PUNTOS EN ESTA ETAPA.
OH,
NO SABÍA QUE ERAS ASÍ, JOHNNY.
VÁMONOS, GYRO.
PERO ESA PODRÍA SER UNA HERIDA MORTAL... VAMOS A REVISAR.


VAMOS, ¿DÓNDE QUEDÓ TU COMPASIÓN?


SERÁ MEJOR QUE TE ALEJES DE DIEGO BRANDO, GYRO.


DIO ES UN HONORABLE JINETE GENIO BRITÁNICO... PERO HARÁ LO QUE SEA POR DINERO Y VICTORIA.
ÉL NO ES DE FIAR.
ESO ES LO QUE DICE LA GENTE.
HAY MUCHOS RUMORES TURBIOS DE ÉL...
POR EJEMPLO, CUANDO TENÍA 20 AÑOS, SE CASÓ CON UNA VIUDA DE 83 AÑOS PARA HEREDAR SU FORTUNA.

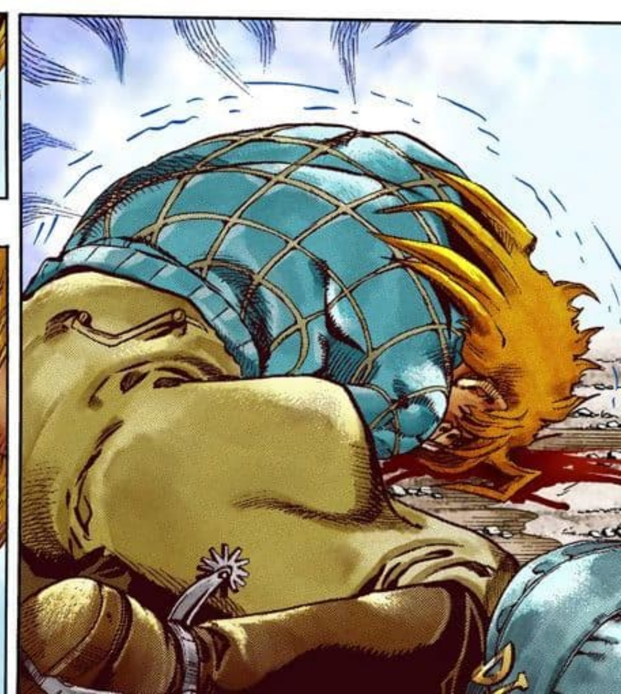

LA VIUDA MURIÓ UN AÑO Y MEDIO DESPUÉS... SE RUMOREA QUE DIO LA ASESINÓ...



EL SUELO DE ACA...
ESTÁ DEMASIADO INCLINADO.
CLAC
CLAC
MI CABALLO ESTÁ NERVIOSO.
SUPONGO QUE SU CABALLO TAMBIÉN SE SORPRENDIÓ.

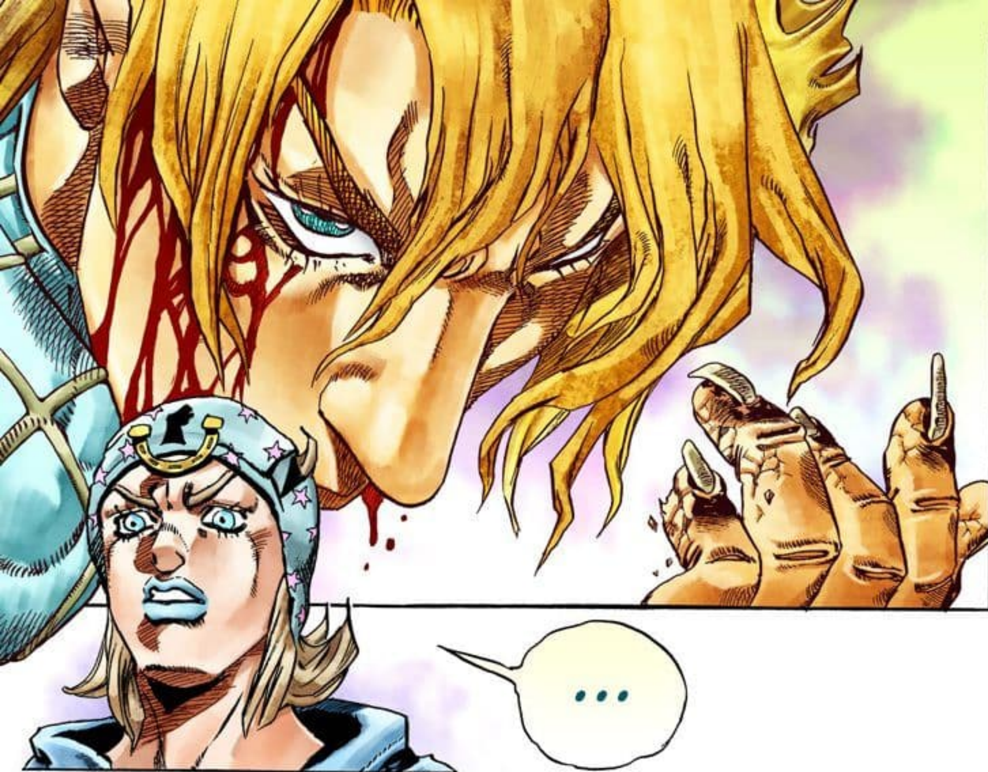


RODAR
RODAR
BAM
¡OYE, DIO! ¡¿ESTÁS BIEN?!
¡SI QUIERES QUE VENGA EL EQUIPO DE RESCATE, SOLO DILO! ¡LOS LLAMARÉ!









...



KSS
KSS
KSS
KSS



KSS
KSS
KSS
KSS


GLUG
GLUG


¡¡PARECE QUE ESTÁ BIEN!!
¡YA SEA UNA TRAMPA O NO, ESTÁ MUY SANO! ¡ESO ES GENIAL!... ¡VÁMONOS, JOHNNY!
...


UH
KA
CLAC
CLAC
CLAC


GO
GO
GO
GO
GO


TMP


...
FWISH


¿QUÉ...? SUS DEDOS...
¿UNA COSTRA? ¿TOCÓ ALGO?


USTEDES DOS, PIÉRDANSE... ¡SIGAN ADELANTE!
AL FINAL... SERÉ YO, DIO, QUIEN VA A SUPERARLOS.


...


NYO...
¡HO, HO!

¡GYRO, ATRAVESAREMOS LAS MONTAÑAS ROCOSAS EN 2 DÍAS!

CLAC

Canon City

Valle de los Monumentos

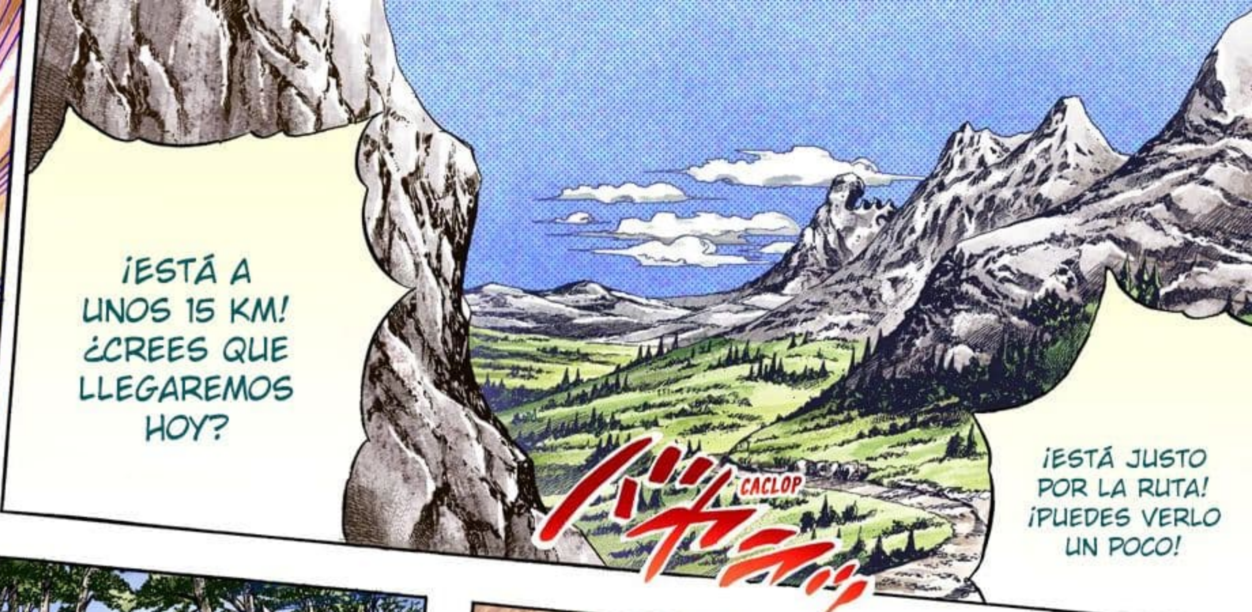
CLAC

CACLOP

¡SEGÚN EL MAPA, EL MONTE FOOTLOOSE ESTÁ TRAS ESA MONTAÑA!

3.ª Etapa — 5.º Día — Montañas Rocosas
A unos 380 km del Valle de los Monumentos













¡¡ES DIO!!

BAM

DIO


SE VE MUY AGRESIVO...
... NO COMO ANTES...


EY, EY, VAMOS, CHICOS.
¡NO SE LO TOMEN ASÍ!
YA TERMINÉ POR HOY... ¡EL SOL ESTÁ COMENZANDO A PONERSE!
HAY UN PEQUEÑO PUEBLO MÁS ADELANTE... ALOJÉMO-NOS AHÍ.
ACAMPAR AFUERA ES MALA IDEA.


¡NO BAJES LA GUARDIA, JOHNNY! ¡NO DEJES QUE TE ADELANTE!


HAY BESTIAS POR AQUÍ.
EL OTRO DÍA, TRAS LA PUESTA DEL SOL, FUI RODEADO POR BESTIAS.
UN PAR DE PUMAS Y OTRO PAR DE SERPIENTES DE CASCABEL.
LOS PUMAS Y LAS SERPIENTES ESTABAN EN AMBOS LADOS DEL CAMINO, BLOQUEÁNDOME EL PASO.


ESTABA PENSANDO EN CÓMO ESCAPAR... PERO ENTONCES, POR ALGUNA RAZÓN, PUDE PASAR POR UN LADO DEL CAMINO.
PUDE PASAR POR UNO DE LOS DOS GRUPOS FÁCILMENTE.
¿QUÉ BESTIAS CREEN QUE LE DIERON EL PASO A MI CABALLO? ¿LOS PUMAS O LAS SERPIENTES? ¿CUÁL CREEN USTEDES?
CACLOP
CACLOP
CACLOP

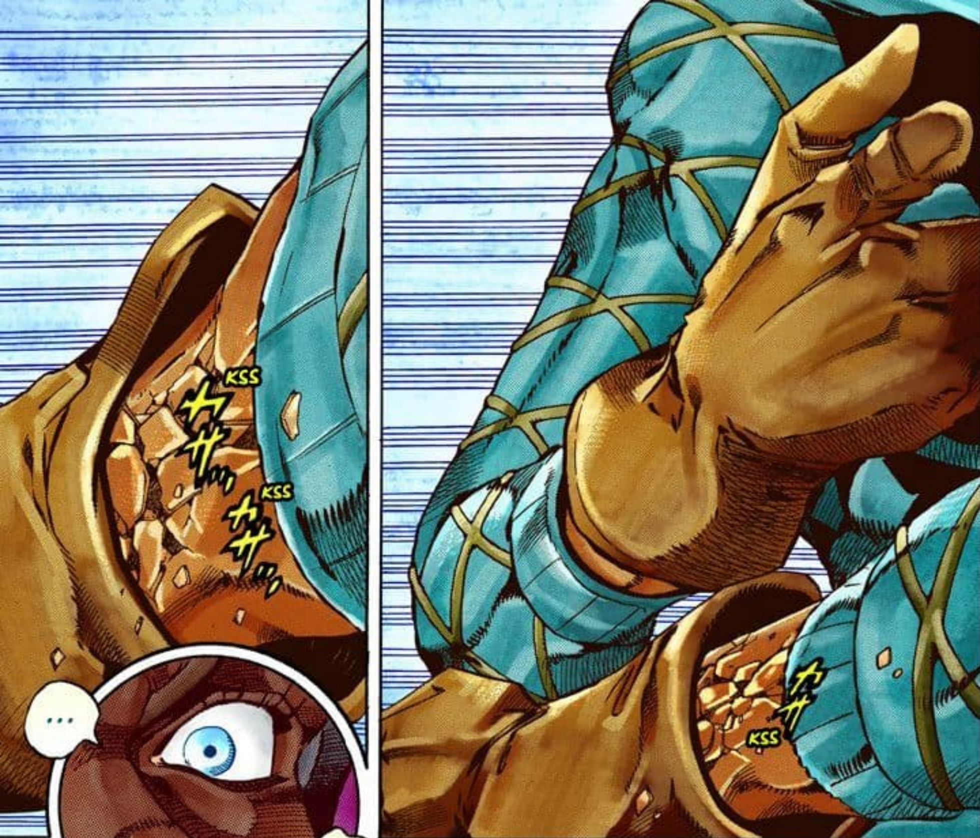




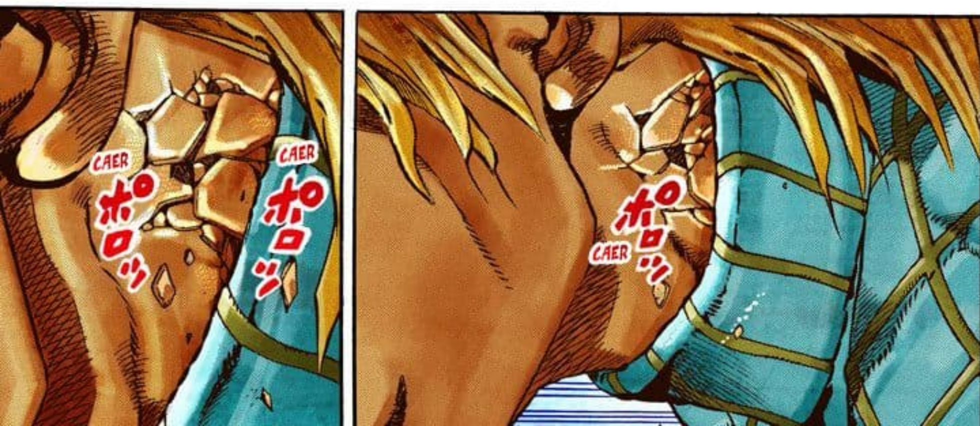

¿AH?
...


¡LA RESPUESTA ES LAS SERPIENTES!
PORQUE ESTABAN...
¡DORMIDAS-SSSSS...!
... ¡Y SSSS-SOÑANDO AL LADO DEL CAMINO!


¡AY, VAMOS, ERA UN CHISTE!
A LO MEJOR LUEGO SE DESSSS-PERTARON Y COMENZARON A DARSE CACHETADAS-SSSSS...
¡EN SUS CARASSSS! ¿ENTIENDEN?
¡UN CHISTE! ¿QUÉ LES PARECIÓ?


KSS
KSS
KSS
...

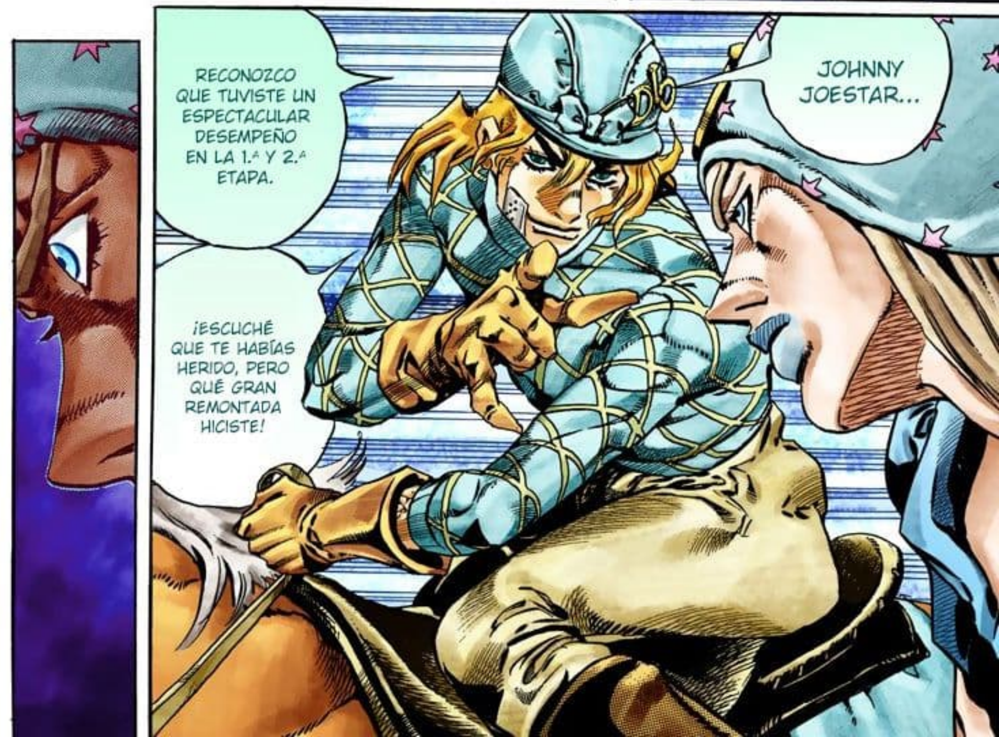

¡¿?!
CAER
ポロッ
¡!


CAER
ポロッ
CAER
ポロッ
CAER
ポロッ


¡AAH, QUÉ BIEN ME SIENTO!
パ
PAAA
ア
ア
¡TODO SE SIENTE TAN FRESCO!
¡ESPLÉNDIDO! QUIZÁ ES PORQUE CAÍ HACE POCO...
¡MI CUERPO SE SIENTE TAN LIGERO! ¡QUÉ MAL QUE EL SOL SE ESTÁ PONIENDO!


...


¡¡ALÉJATE DE NOSOTROS, DIEGO BRANDO!!
¡NO VIAJAREMOS CONTIGO!

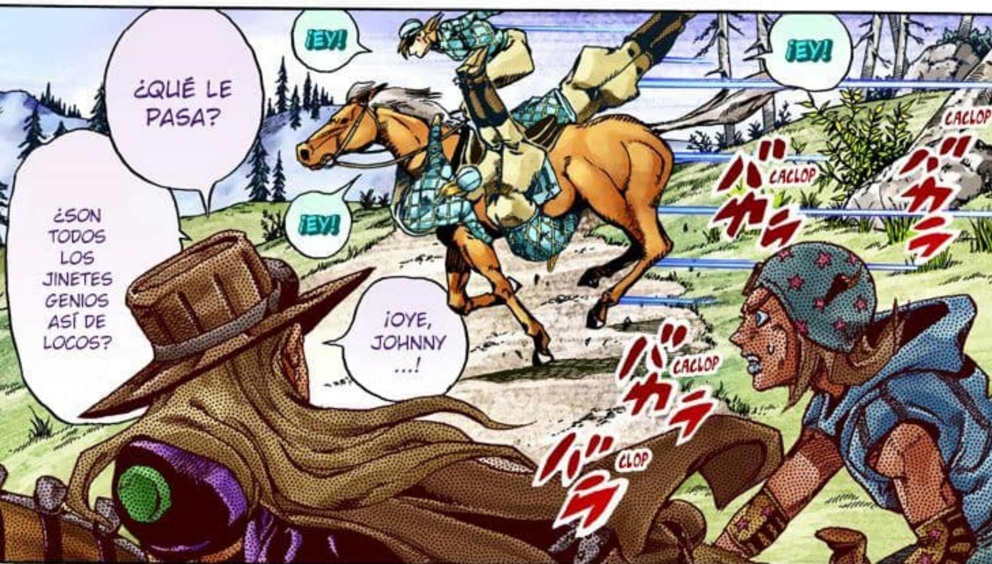

JOHNNY JOESTAR...
RECONOZCO QUE TUVISTE UN ESPECTACULAR DESEMPEÑO EN LA 1.ª Y 2.ª ETAPA.
¡ESCUCHÉ QUE TE HABÍAS HERIDO, PERO QUÉ GRAN REMONTADA HICISTE!


¡EY!
FWAP




SHUH


SFF
SFF


¿QUÉ LE PASA?
¡EY!
¡EY!
¿SON TODOS LOS JINETES GENIOS ASÍ DE LOCOS?
¡EY!
¡OYE, JOHNNY...!
CACLOP
CACLOP
CACLOP
CLOP


FWZM
FWZ


¡EY!
FWAP
¡EY!
USTEDES DOS SON JINETES EXPERTOS, PERO ¿PUEDEN HACER ESTO?
!?


GYRO, ¿VAMOS A PASAR LA NOCHE JUNTO A ÉL?
¡YO QUÉ SÉ!
PERO ALGO ANDA MAL...
¡PENSÁBAMOS QUE ESTABA HERIDO DE GRAVEDAD, PERO AHORA...!
¡ALGO ME PARECE EXTRAÑO!


...
VIEJO, PUEDE OÍRNOS.

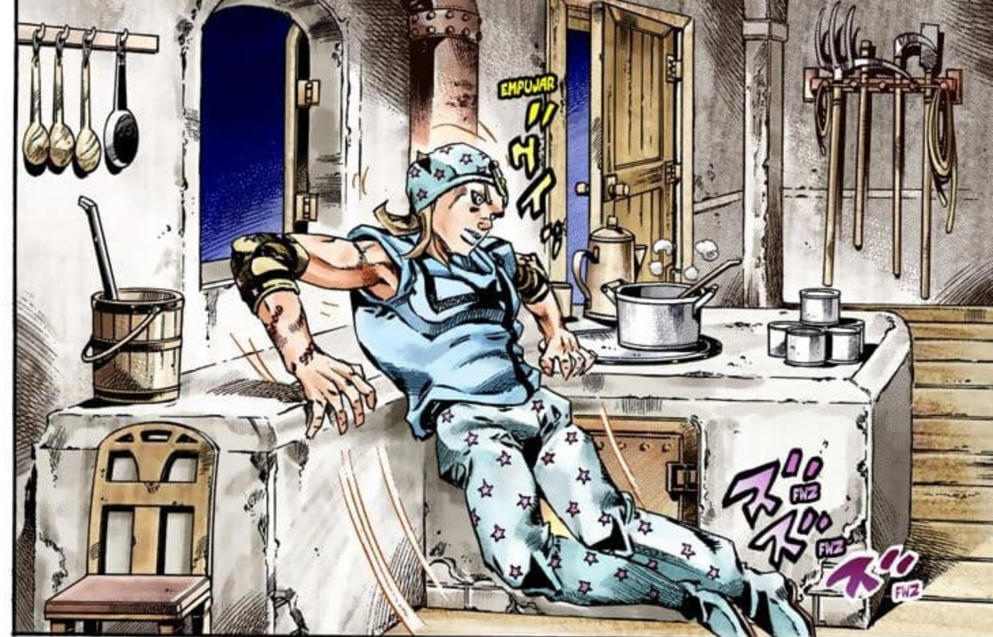

HAY MANADAS DE LOBOS.
CACLOP
CACLOP
¡SÍ!
ESO ES LO MÁS SEGURO.




HAY LOBOS AQUÍ AFUERA, ¡SERÍA DEMASIADO PELIGROSO PARA NUESTROS CABALLOS!
DEBEMOS QUEDARNOS EN EL PUEBLO.
BUENO, AUN SI INTENTÁRAMOS EVITARLO...

WOOOOOSH

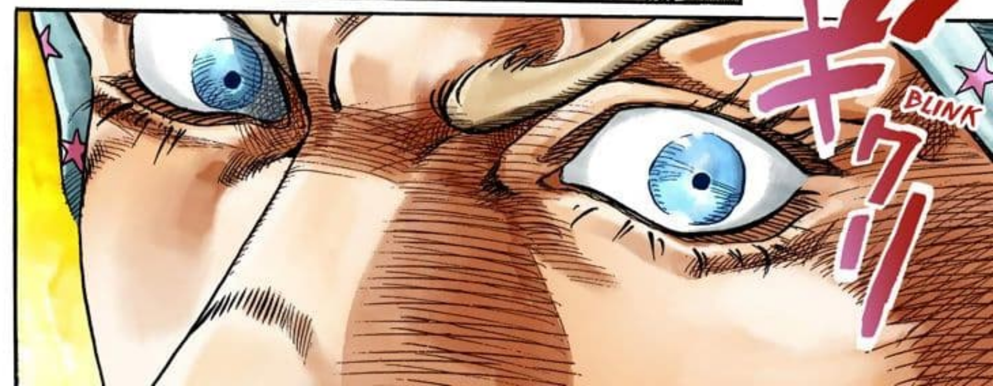
Ñiiii
KACLOP
KACLOP
KA-CLA
KACLOP
PARECE QUE TODOS SABEN DE ESTA CARRERA...
INCLUSO AQUÍ EN LAS MONTAÑAS.
KACLOP
VOLTEAR
¡GYRO! ¡¿ADÓNDE FUE DIO?!
¡NO ESTÁ!
QUIÉN SABE...
TAL VEZ ESTÁ HABLANDO CON LOS DEL PUEBLO.
¡ES EN SERIO! NO VOY A DORMIR EN EL MISMO LUGAR QUE ÉL...
ÉL ES EN DEFINITIVA LO MÁS BAJO QUE PUEDE CAER UN HUMANO.
PONER VENENO EN LA COMIDA DE LOS CABALLOS O ARRUINAR NUESTROS ARNESES ES ALGO NATURAL PARA DIO.
LO SÉ.
¡VIGILAREMOS A NUESTROS CABALLOS JUSTO COMO HACEMOS CUANDO ACAMPAMOS!
HAY UN HORNO EN EL CUARTO DE AL LADO... CREO QUE YA ES HORA DE LA CENA... IRÉ A BUSCAR LEÑA.
GLUB
GLUB
TOMAR

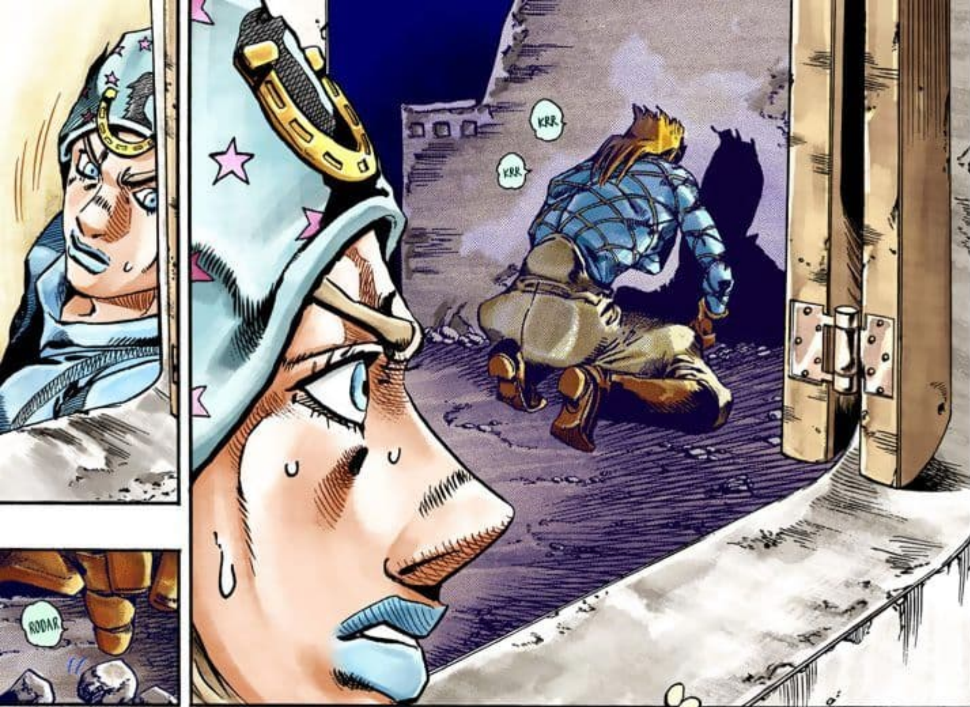

EMPUJAR
FWZ
FWZ
FWZ


FWZ


GLUB
GLUB

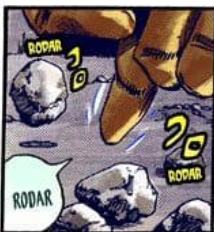

GLUB
GLUB

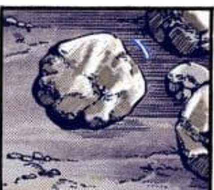

BLINK


KRR
KRR
RODAR


¡¡DIO!!
ES DIO...
... ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO AHÍ AGACHADO?...


RODAR
RODAR


RODAR
RODAR
RODAR




ÑAM


...
TA-TMP


VOLTEAR


¡¿... ...?!
...


ES CAFÉ. HUELO EL AROMA DEL CAFÉ.
SNIF, HM...
SNIF
¿ESTÁS HACIENDO CAFÉ? QUÉ OLOR TAN AGRADABLE...


SNIF
SNIF
SNIF
GO
GO
GO
GO
GO


KRR, KRR,


SMACK, SMACK,


¡...!


GULP, GULP,
GULP

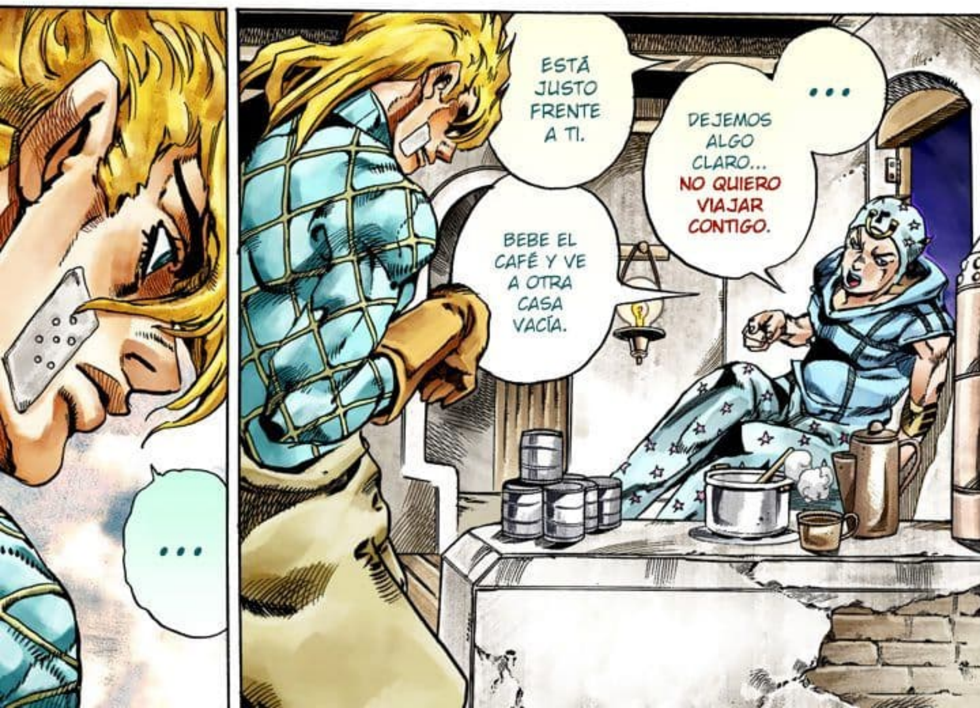
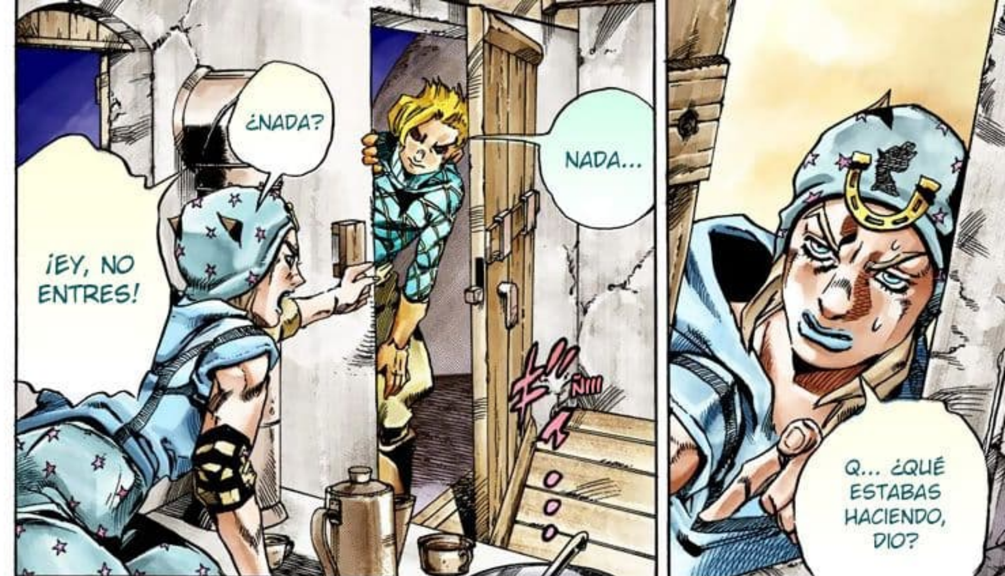

GULP, GULP, GULP,




GULP


GULP, GULP, GULP, GULP,
GULP, GULP,


ÑAM
ÑAM


YA TE DIJE QUE ESTOY GENIAL, ¿NO?
NO SIENTO DOLOR EN NINGUNA PARTE.
PARECÍA UNA HERIDA TERRIBLE CUANDO TE VI.
¿QUÉ HAY DE ESA HERIDA QUE TE HICISTE AL CAER?
PERO ESTÁS HACIENDO CAFÉ, ¿VERDAD?
NO TIENE EL AROMA DE UN BLUE MOUNTAIN NO. 1, PERO AUN ASÍ HUELE MUY BIEN... ¿TE IMPORTA SI ME TOMO UNA TAZA?
¿POR QUÉ NO TE QUITAS LOS GUANTES?
LAS NOCHES DE OCTUBRE EN LAS ROCALLOSAS PUEDEN SER MUY FRÍAS.
ME LOS QUITARÉ CUANDO ME LAVE LAS MANOS.
VAMOS... DÉJAME BEBER UN POCO, ¿ESTÁ BIEN?

...
ESTÁ JUSTO FRENTE A TI.
BEBE EL CAFÉ Y VE A OTRA CASA VACÍA.
...
DEJEMOS ALGO CLARO... NO QUIERO VIAJAR CONTIGO.

¿NADA?
NADA...
¡EY, NO ENTRES!
Q... ¿QUÉ ESTABAS HACIENDO, DIO?

ES PARA LA DIGESTIÓN, AMIGO JOESTAR. ¿NO LO SABES?
AYUDAN CON LA DIGESTIÓN EN TU ESTÓMAGO.
MUELEN LO QUE COMISTE DENTRO DEL ESTÓMAGO.
OOOH,
¿TE ESTABAS PREGUNTANDO POR QUÉ ME COMÍA ESAS ROCAS?
SE LLAMAN GASTROLITOS. LA MAYORÍA DE LOS SERES CARNÍVOROS LO HACEN.
ES PARA MANTENER LA SALUD... LO APRENDIMOS DE LAS AVES Y COCODRILOS.
SE SIENTE ESPLÉNDIDO.
...


...


...
¿?

SNIF SNIF
SNIF SNIF

EEEH,
¿PUEDO HACERTE UNA PRE-GUNTA?
...
¿CUAL PUEDO BEBER?

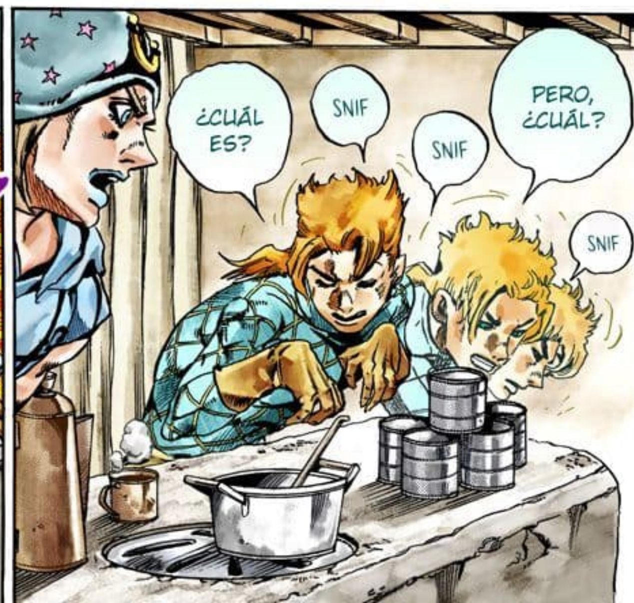
¿?

¿QUE CUÁL? SOLO HAY UNA TAZA...
...
DIO... TÚ...
... ¿NO PUEDES VERLA? EL RESTO SON LATAS.

¿QUE SI NO PUEDO VERLA?

FSHHH

DAME UN RESPIRO... ¡PUEDO VER BIEN!
¡TANTO MI VISTA COMO DESEMPEÑO FÍSICO ESTÁN EN SU MEJOR PUNTO!
PUEDO VER AÚN MEJOR MIENTRAS MÁS OSCURECE.

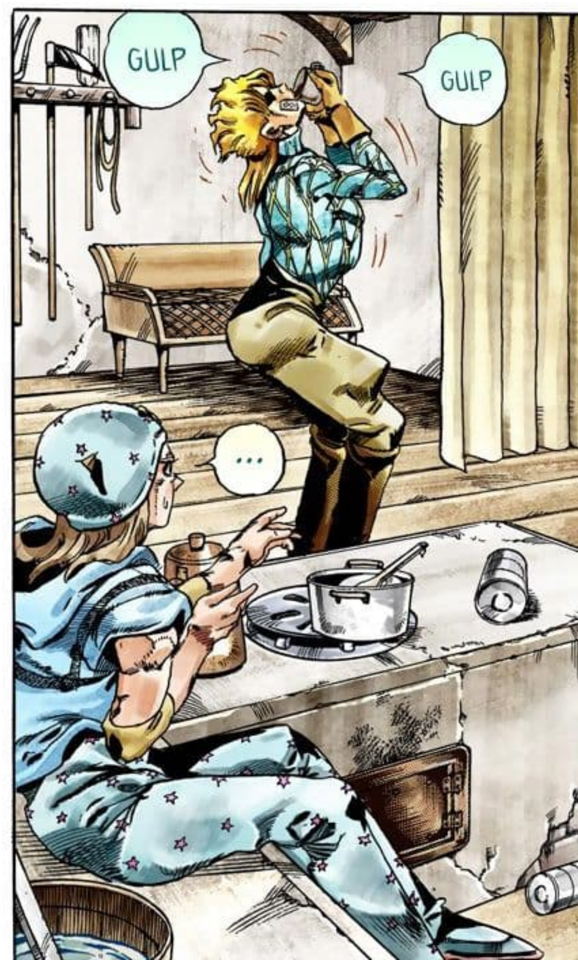

BZZZ
...

PERO, ¿CUÁL?
SNIF
SNIF
SNIF
¿CUÁL ES?

¡!
TRACA
TRACA
TRACA


¡EY, YA TE DIJE QUE SOLO HAY UNA TAZA, JUSTO AQUÍ!
CLING


GIRAR


TOMAR


GULP
GULP
...


¡QUÉ TIPO TAN RARO!
ALGO DE SEGURO ANDA MAL... ¿NO PUEDE VERLA? ¿O SIMPLEMENTE NO ENTIENDE?


GLU
GLU
GLU


GULP
GLU
GULP




GULP
GULP
GLU
GLU
GULP
GLU
GO
GO
GO
GO


¿QUÉ ESTÁS HACIENDO, JOHNNY?
BZZZZ
HAY DEMASIADAS MOSCAS AQUÍ, ¿NO CREES?
... ¡SON MUCHÍSIMAS!
¡VIENEN DE LA VENTANA! ¡CIÉRRALA! ¡Y TAMBIÉN LA PUERTA!


GO
GO




FWP


¡!


GO
GO
GO
GO

Q... ¡¿QUÉ?!
DIENTES... ESOS SON DIENTES...
GLU
GLU
GLU
... ¡ES... UNA BOCA! ¡¡ESTÁ RASGADA HASTA SUS OREJAS!!
¡¡ESA BOCA!! ¡ES COMO SI...!
¡¡ESTE TIPO!! ¡¿QUÉ HAY DEBAJO DE ESE PARCHE?!
GO
GO
GO
GO
GO
GO

DOOM


¡JOHNNY, CIERRA LA VENTANA CUANTO ANTES! ¡NO SON SOLAMENTE MOSCAS!
¡¿NO LO NOTASTE?! ¡HAY ALGO AQUÍ AFUERA!

¡¡ES EL CADÁVER DE UN OSO!! ¡SE COMIERON LA CARNE!

¡¿CUÁNTO TIEMPO HA ESTADO AQUÍ MUERTO?!

¡UN HUMANO NO PUDO HABER HECHO ESTO!

DO DO DO DO





¡¡DIO!!

DO DO

SHM

SHM

DO DO DO DO DO

FSHM





Este capítulo de Steel Ball Run ha sido traído a ustedes en colaboración con JoJo's Colored Adventure.
Traducción al español latino por: La Aventura Latina de JoJo.
¡Disfruten su lectura!



GWOSHH

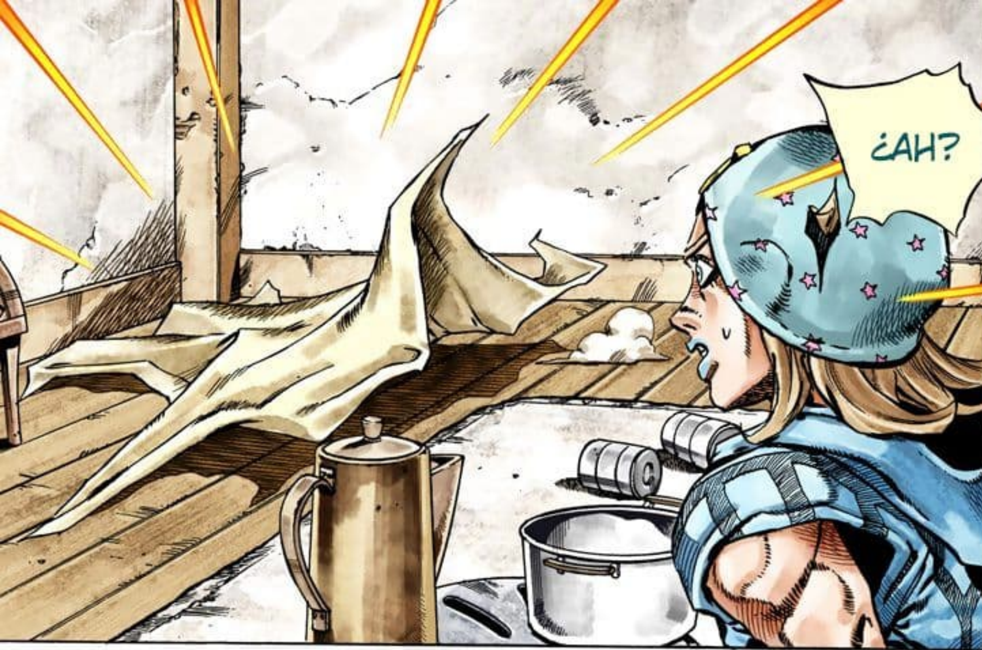
GO

#29

SCARY MONSTERS

PARTE 2




¿AH?

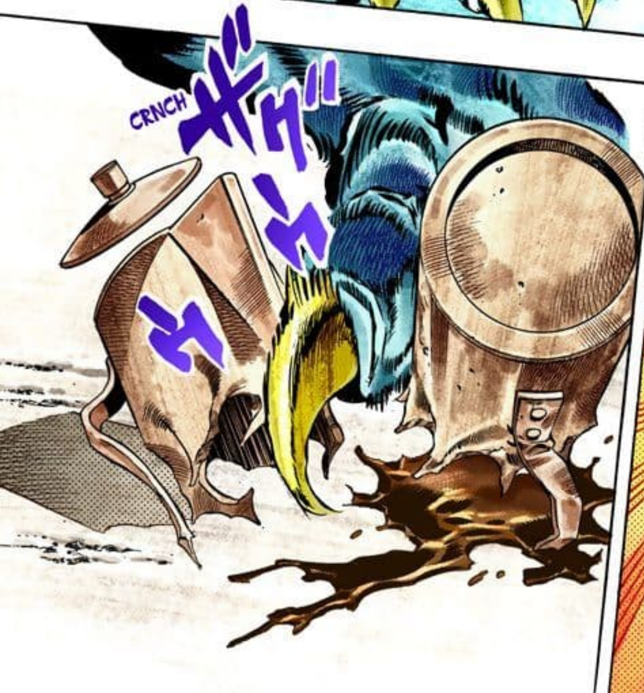



FWASH


CRAC
CRAC
CRAC
CRAC


¡GYROO-
OOOOO-
OOOOO!

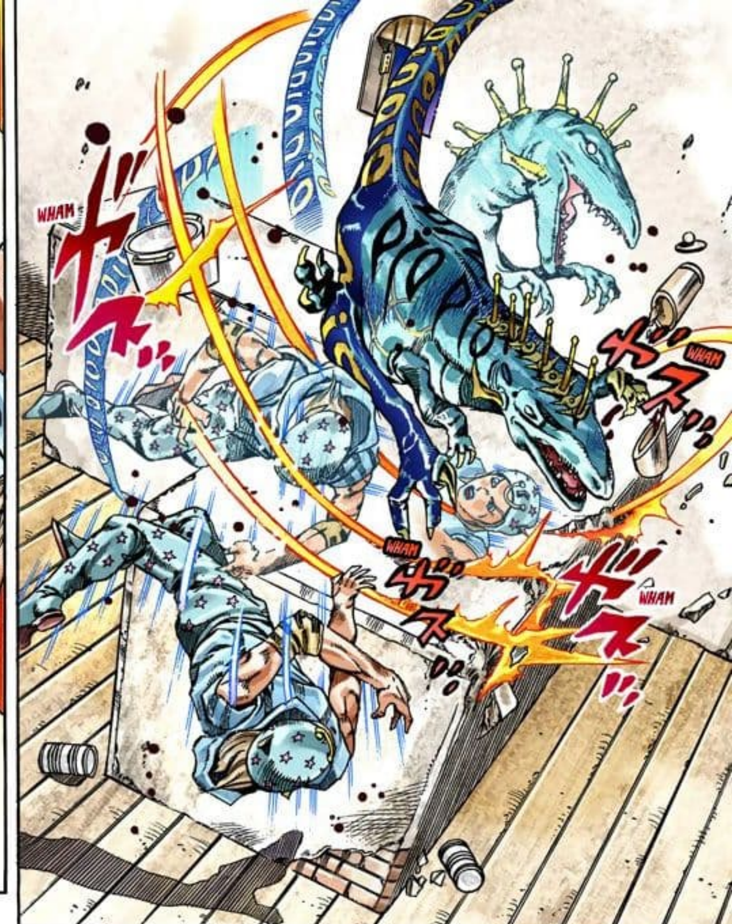

GIRAR


¡GWA-AAA-AAA-AAR!
SHNF
SHNF
SHNF
SHNF

CRNCH

BANG
BANG
BANG
BANG
BANG

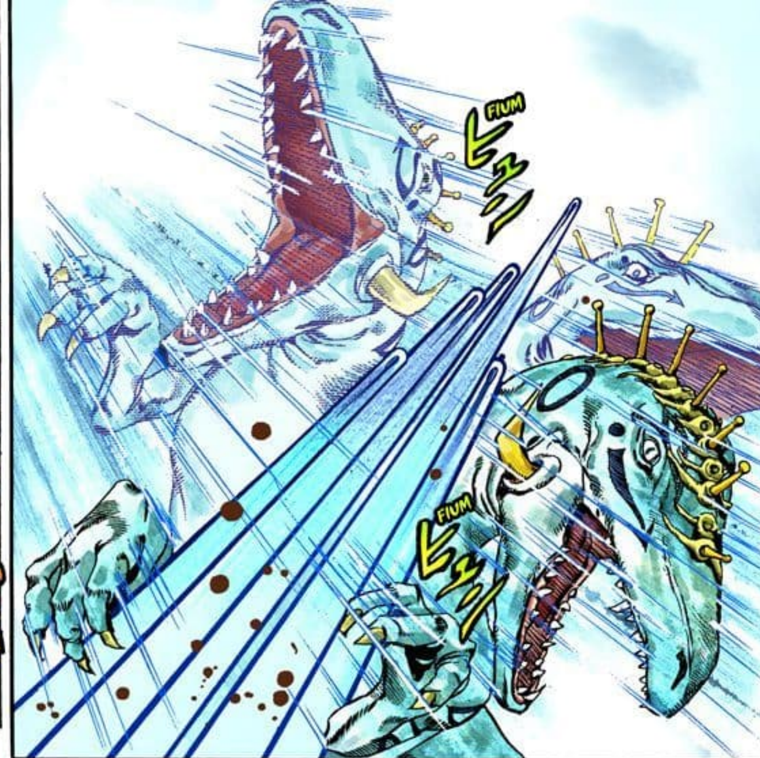
¡USHY-AAAA-AAAH!

¡TUSK!


WHAM
WHAM
WHAM
WHAM


¡ES UN ENEMIGO!
¡DIO ERA UNO DE ELLOS... DE LOS TERRORISTAS!


BANG


FIUM
FIUM

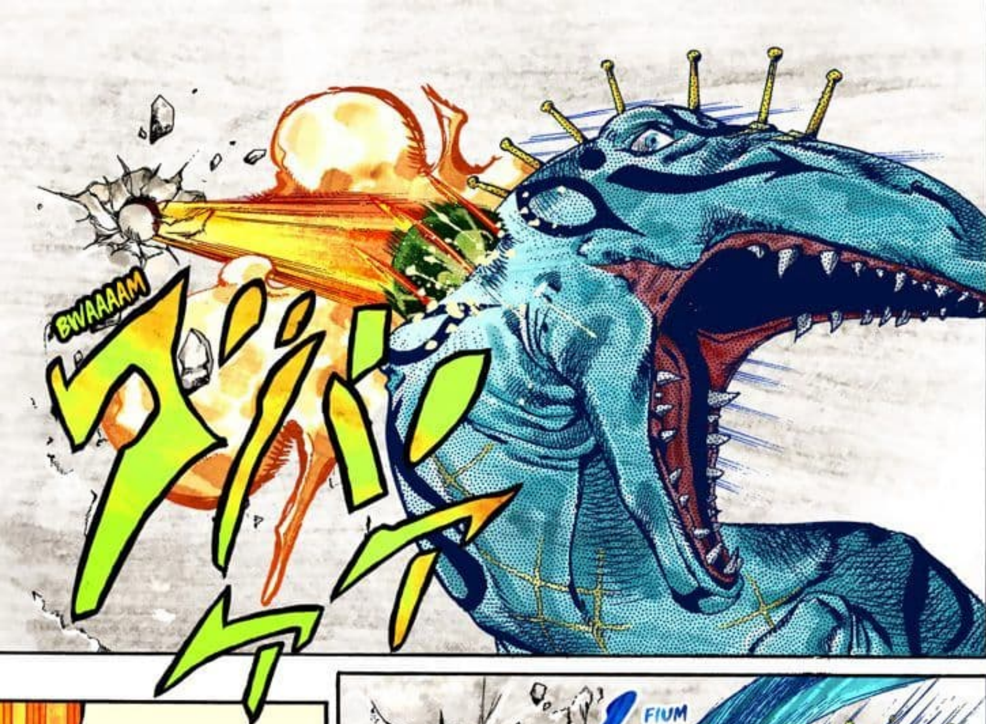

BLAM
BLAM
BLAM


¡PUEDE... ESQUIVAR MIS UÑAS BALA...!
¡¡A ESTA DISTAN-CIA!!


FWSHHH




GO


BWAAAAM


¡GYRO-OOOO! ¡SOBRE TIIIIIIII!

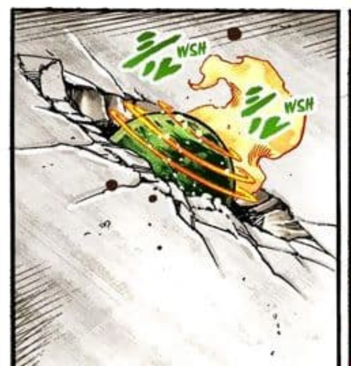

FIUM


¿¡EH?!


EH...
¡EY, EY!


¡FÍJATE EN SU VISIÓN DINÁMICA!
ESQUIVÓ FÁCILMENTE MI BOLA DE ACERO, INCLUSO DESDE TAN CERCA.


BWOOO


WSH
WSH



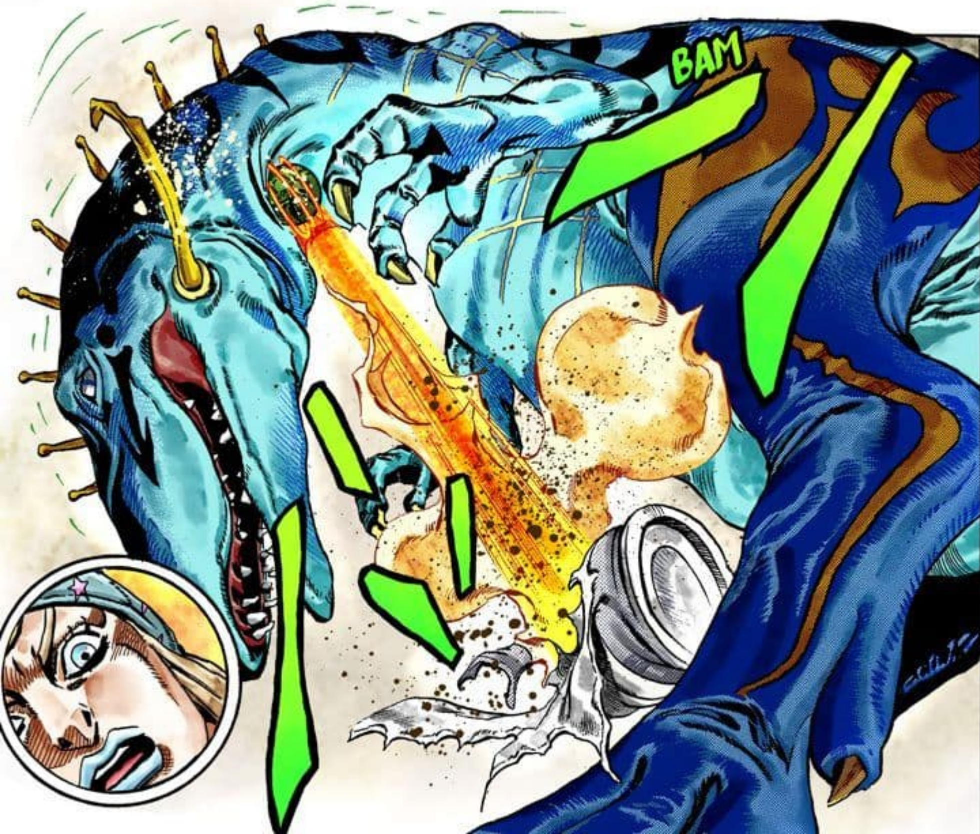

RODAR
RODAR
RODAR


RODAR


RODAR
RODAR



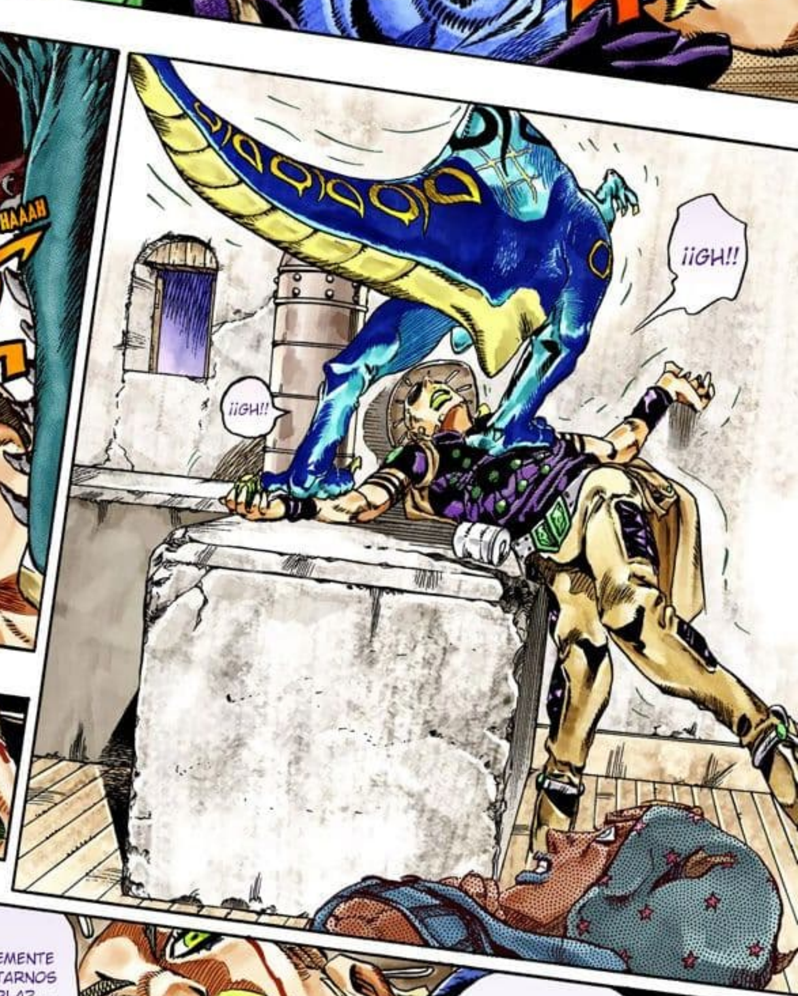

SI NO ES UN MOVIMIENTO QUE CONSIDERES UN ATAQUE...
TE SENTIRÍAS TRANQUILO... SIN NECESIDAD DE EVITARLO...


BAM


TOMAR

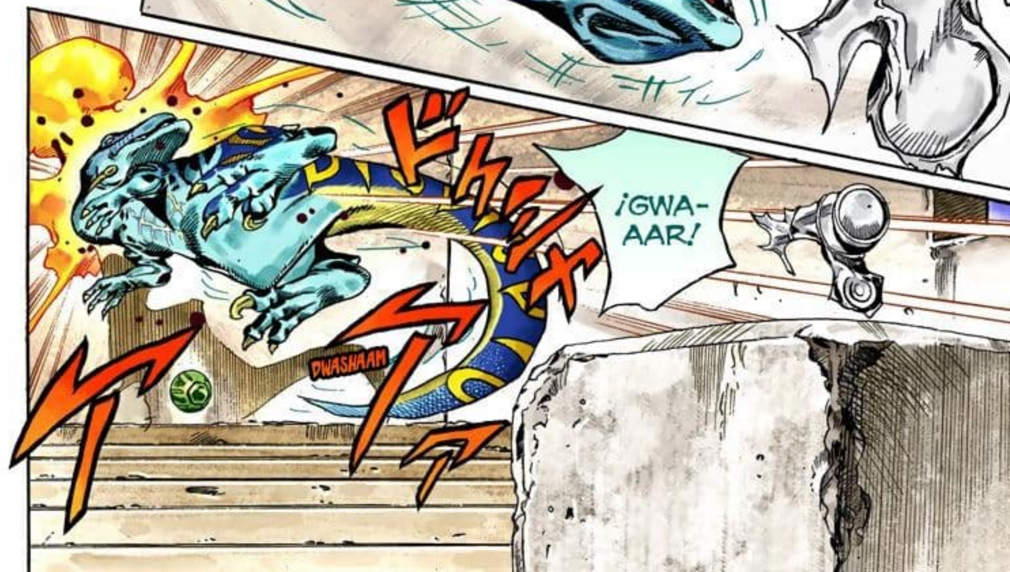

HAAAH




¡¡GH!!
¡¡GH!!


¿ES TU OBJETIVO...
... ENCONTRAR LA SIGUIENTE PARTE DEL CUERPO?
¿O SIMPLEMENTE VAS A MATARNOS Y TOMARLA?... PARECE QUE ERES MUY SENSIBLE A MOVIMIENTOS REPENTINOS.
PERO SI ALGO SE MUEVE LENTAMENTE... NO LO CONSIDERARÁS UNA AMENAZA Y NO LO EVADIRÍAS, ¿VERDAD?

PUSE LA BOLA DE ACERO EN LA LATA.
ROTAR
ROTAR
ROTAR
ROTAR
EL CÓMO LA PUSE AHÍ ES UN SECRETO.

























¡NO! ¡¡NO VOY A HACERLO!! SI DIO ESTÁ DETRÁS DEL CUERPO...
¡ENTONCES DEBEMOS DERROTARLO! ¡¡Y HACER LO OPUESTO, NO MOVERNOS PASE LO QUE PASE!!
¡DIO NO PUEDE VER COSAS INMÓVILES!



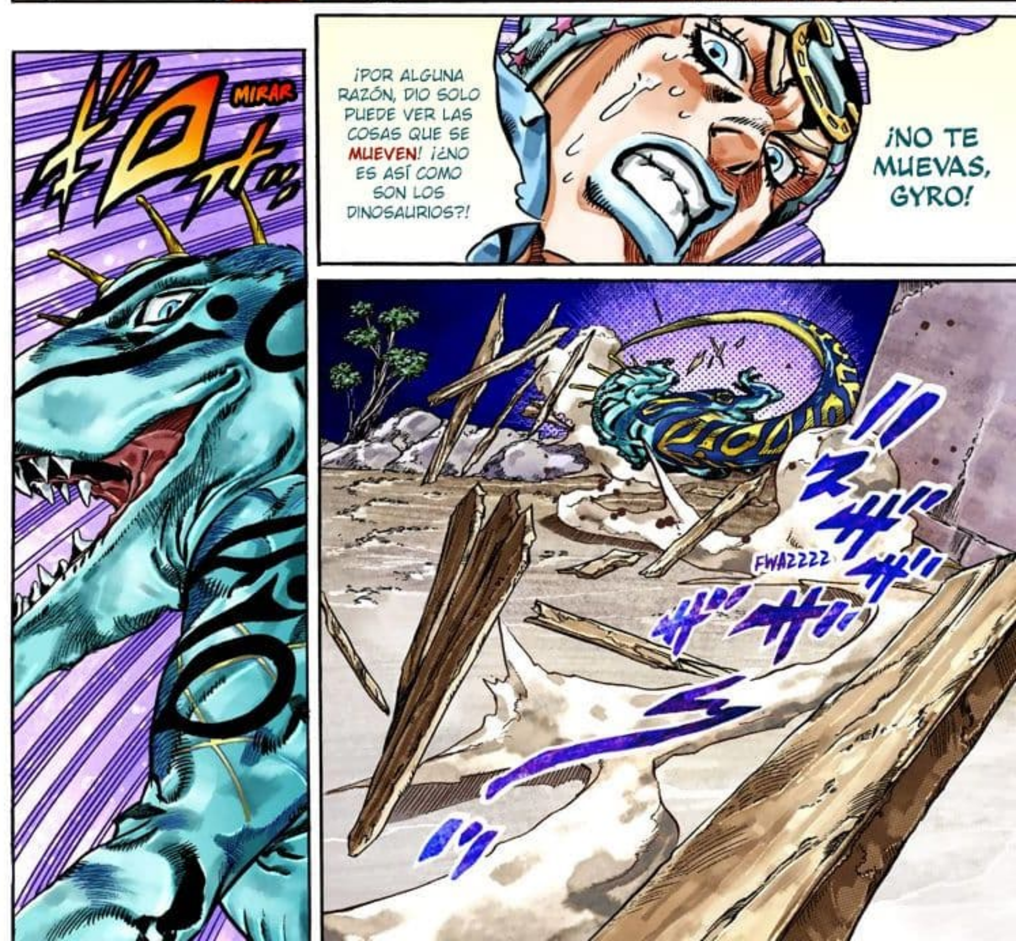









CRAAAC


MIRAR
¡NO TE MUEVAS, GYRO!
¡POR ALGUNA RAZÓN, DIO SOLO PUEDE VER LAS COSAS QUE SE MUEVEN! ¿¡NO ES ASÍ COMO SON LOS DINOSAURIOS?!
FWAZZZZ


GO
HAAH


GO
...
¡NO TE MUEVAS...!
¡NI SIQUIERA PARPADEES!
ESTOY SEGURO. NO PUEDE VERNOS...
JUSTO COMO ANTES... ¡NO PODÍA RECONOCER EL CAFÉ!


¡¡CREE QUE DESCENDIMOS POR EL ACANTILADO!!
¡BIEN!...

SNIF
SNIF
SNIF


SNIF
SNIF

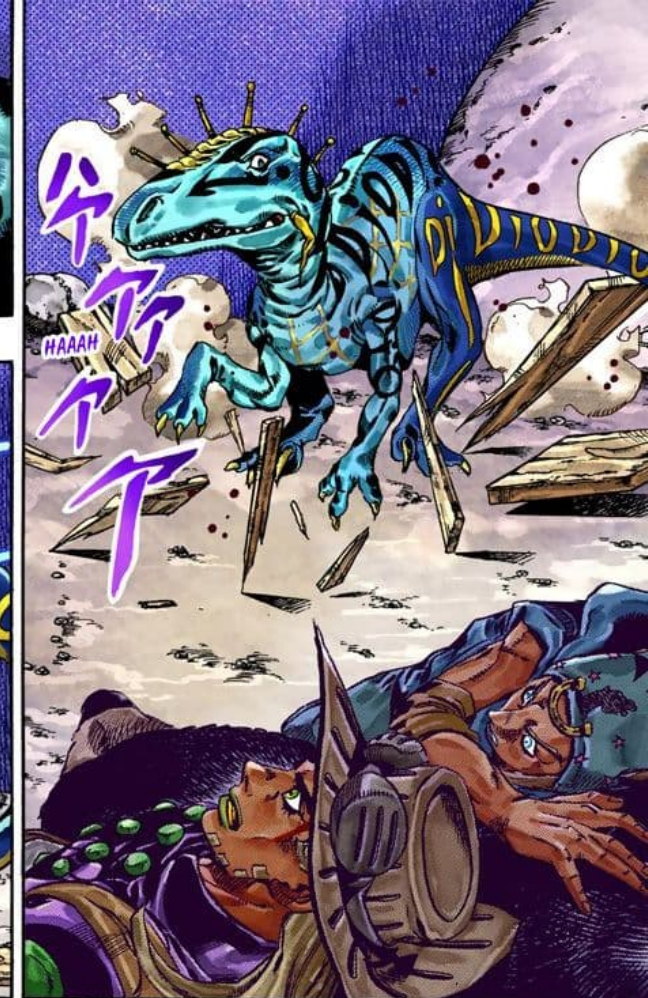
SNIF

¡SOLO ESTÁ OLIENDO AL OSO! ¡PODÍA OLER EL CAFÉ, PERO NO PODÍA RECONOCER DÓNDE ESTABA!
NO TE ASUSTES, GYRO. ¡NO HAY FORMA DE QUE SEPA!
¡ESTÁ OLFATEANDO COMO UN PERRO! ¡VUELVE HACIA ACÁ!
¡EY! ¿¿SE HABRÁ DADO CUENTA?! ¡YO CREO QUE SÍ!

SNIF
SNIF
SNIF

HAA AAA AAA
SNIF
SNIF
FWZ

HA AA AA
HAAAH

GIRAR

HAAAH

VSH
VSH



FWZOOOO

WSH

WSH

WSH

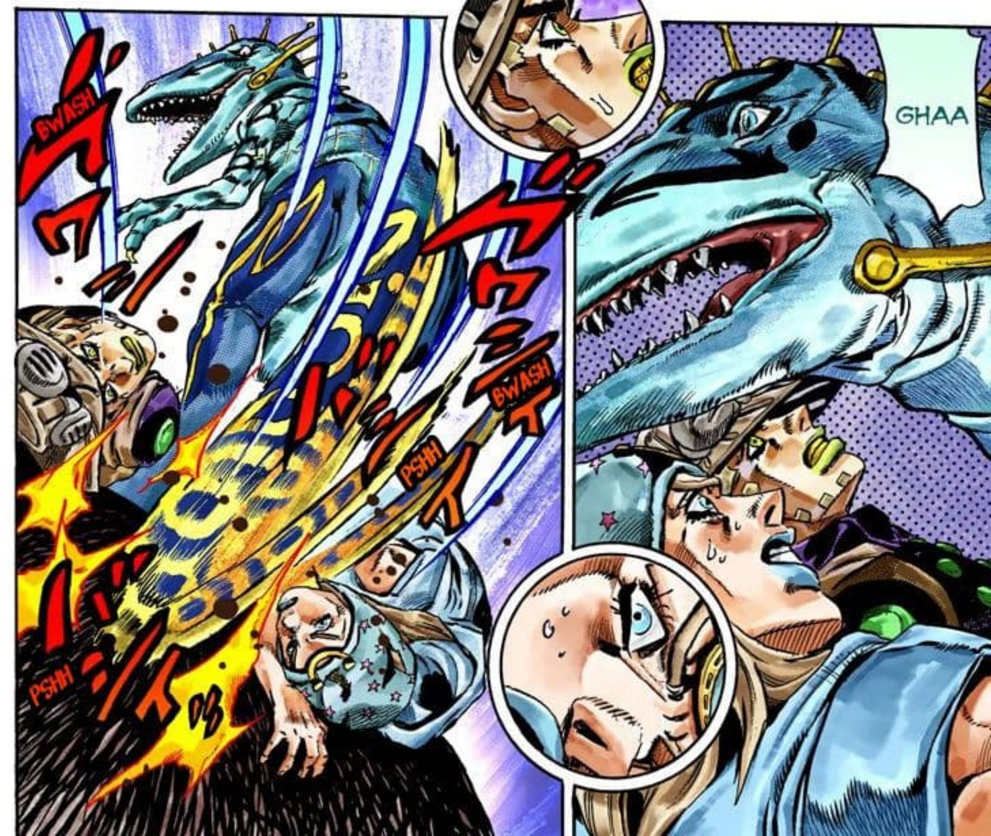
WSH

WSH



SHYAAA





...

¡¿?!

NO... NO PARECE SER ESO... GYRO... ¡CREO QUE DIO...! ¡S-SÍ! ¡LO SABE!

¡DIO YA HA VISTO TU HABILIDAD CON LAS BOLAS DE ACERO EN LA PRIMERA ETAPA!...

CLANC

¡GYRO...! ¡ÉL SABE QUE LAS BOLAS DE ACERO ROTANDO VUELVEN A TI!

ROTAAAAAR

¡GH!

¡INTENTA ENCONTRARTE USANDO TU BOLA DE ACERO! ¡IRÁ A DONDE REGRESE LA BOLA DE ACERO!

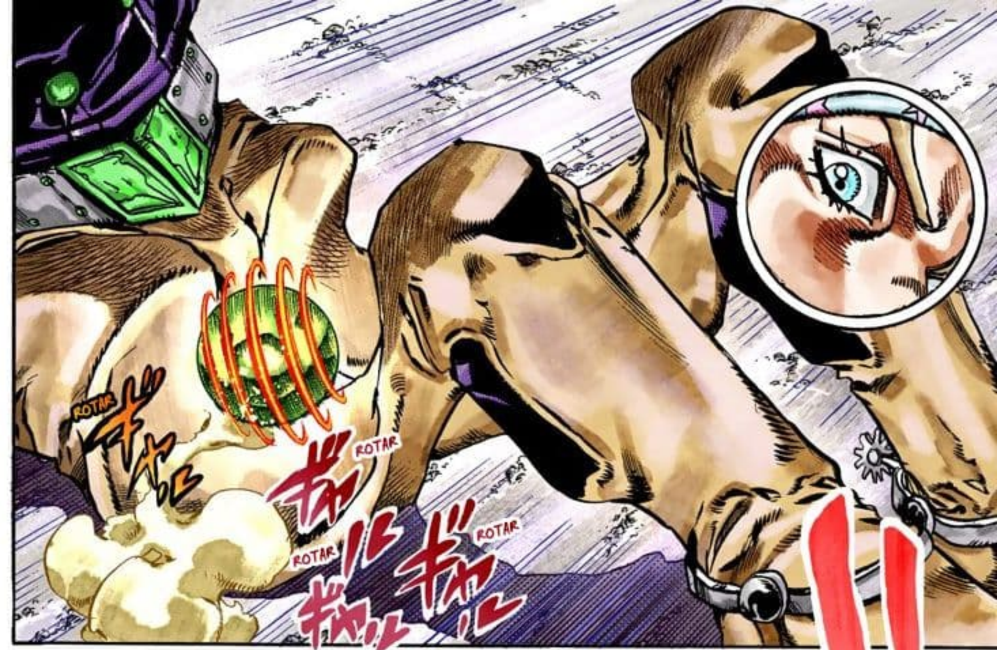
ROTAR

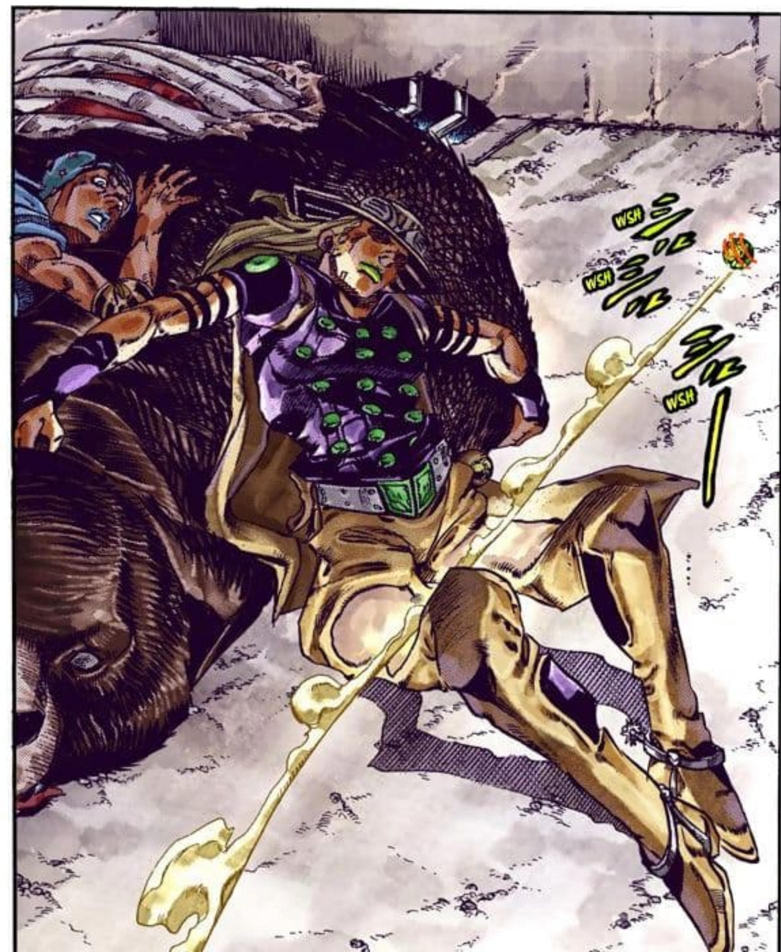
ROTAR

ROTAR

ROTAR

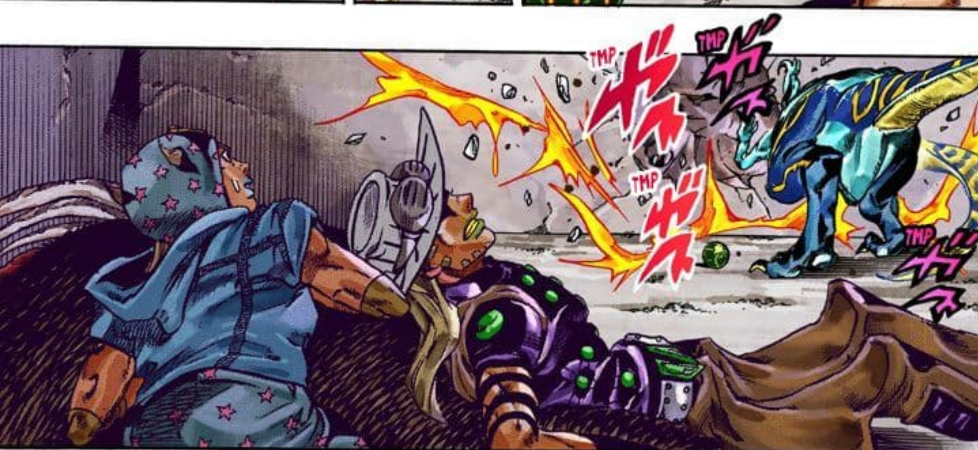
¡¡SIGUE A LA BOLA DE ACERO!!
GSHH
ROTAR
ROTAR
¡NOOOO!
VWSHAAM


ROTAR
ROTAR
ROTAR
ROTAR


WSH
WSH
WSH


WSH
WSH

BAM

¡GWAAR!
TMP
TMP

TMP
TMP
TMP
TMP

CÁLMATE, JOHNNY...
LA BOLA DE ACERO QUE REGRESÓ APLANÓ MIS PIERNAS CON LA ROTACIÓN.
Y PARECE QUE ÉL CREE QUE CRUZAMOS EL MURO.


KRR
KRR


CAER

...
KRR

...

...
KSS


JOHNNY... ACERCA DE ESAS LETRAS EN TU BRAZO IZQUIERDO...
ACABO DE DARME CUENTA DE ALGO SOBRE SU POSICIÓN...

¡DESCENDIÓ POR EL ACANTILADO!
¡LO... LO HICIMOS!

¿ESCUCHAS ALGO?
HAAH
HUFF
ALGO... NO VA BIEN... AQUÍ... AQUÍ ABAJO...

¡¿GYRO ...?!

VOLTEAR
TMBL
TMBL

SÍ...
LO ESCUCHO... PERO ¿QUÉ ES?

VOLTEAR

FIUM


GWA
AAA
AAA
AR

¡¿QUÉÉ-
ÉÉÉÉÉ-
ÉÉÉÉÉ-
ÉÉÉÉ?!

DOOOOM

DO
DO

HUFF

HAAH

HAA
AAA
AAH

DO

¡¿QUÉ?!
¡¿QUÉ
DIABLOS?!

DO

QU...
¡¿QUÉ-
ÉÉÉÉ?!

DO

DO

¡E-EL OSO!

¡Y SU APARIENCIA...! ¡ESTÁ VIVO!

¡¿QUÉ DIABLOS ES ESTA HABILIDAD DE DIO?!

DWASHAM

WSH

¡TÚ SIGUE, JOHNNY! ¡TAMBIÉN PUEDO APLANAR TU CUERPO CON LA ROTACIÓN!

ド DO ド DO ド DO ド DO

¡VE POR DEBAJO DEL MURO! ¡PASA A TRAVÉS DEL DRENAJE!


¡GWA AAA AAA AAA AAR!


¡Y UNA COSA MÁS, AUNQUE ESTEMOS EN UNA SITUACIÓN ALGO PELIGROSA!
¡COMO DECÍA, ACERCA DE TU BRAZO IZQUIERDO!
¡ESAS NO SON LETRAS!... ¡AHORA LO ENTIENDO!
¡ES LA FORMA DE UNA CONSTELACIÓN! ¡LA POSICIÓN DE LAS LETRAS REPRESENTA LA POSICIÓN DE LAS ESTRELLAS!
¡NOS HEMOS ACERCADO MÁS A NUESTRO DESTINO DE LO QUE PENSÁBA-MOS!

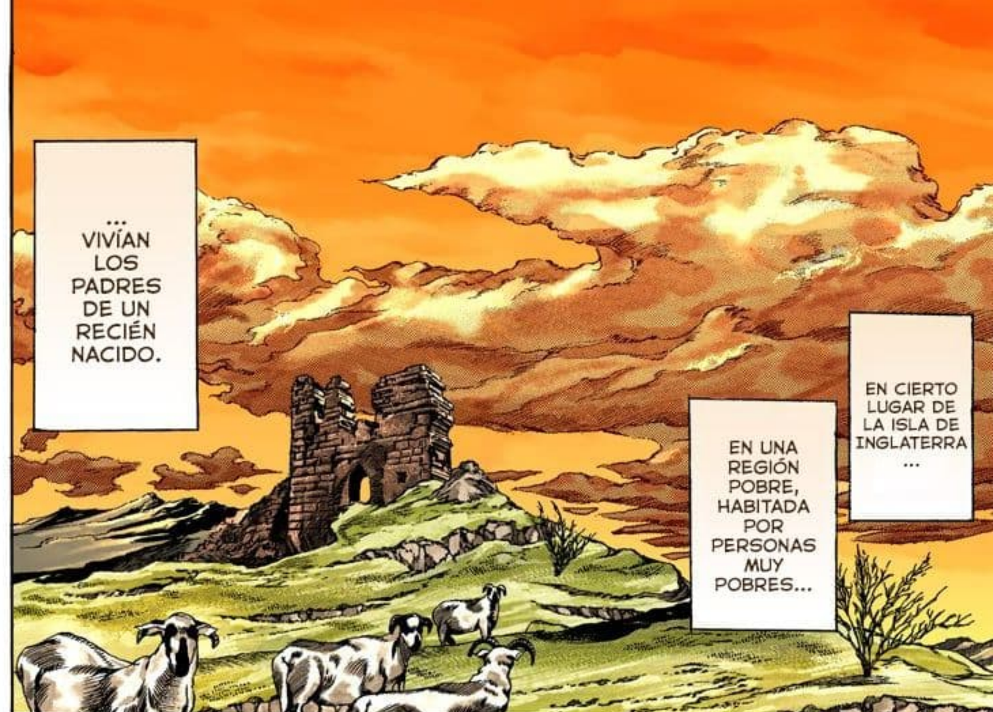

¡ES LA OSA MAYOR!
¡LA FORMA Y POSICIÓN ES LA MISMA! ¡"Crūs" ES LA ESTRELLA POLAR!
¡LAS LETRAS FORMAN UN MAPA QUE MUESTRA UNA CONSTELACIÓN!
¡¡EL LUGAR DONDE LA OSA MAYOR SE HUNDE EN LA TIERRA!!
¡¡AHÍ ES HACIA DONDE APUNTA!! ¡¡COMBINA LA CONSTELACIÓN CON LA MONTAÑA Y EL SUELO!!


¡EL CUERPO ESTÁ EN ESE MONTE!
¡IREMOS POR ELLA! ¡SI ES QUE QUIERES, CLARO!
BAM

#30
SCARY MONSTERS
PARTE 3

Este capítulo de Steel Ball Run ha sido traído a ustedes
en colaboración con JoJo's Colored Adventure.
Traducción al español latino por: La Aventura Latina de JoJo.
¡Disfruten su lectura!




EN CIERTO LUGAR DE LA ISLA DE INGLATERRA ...
EN UNA REGIÓN POBRE, HABITADA POR PERSONAS MUY POBRES...
... VIVÍAN LOS PADRES DE UN RECIÉN NACIDO.


AMBOS ESTABAN AGOTADOS DE SUS VIDAS AFLIGIDAS POR LA POBREZA...
... UNA NOCHE, SUBIERON A LAS MONTAÑAS Y CAVARON UN HOYO.


ENVOL-VIERON AL BEBÉ DURMIENTE EN TELA BLANCA...
Y LO COLOCA-RON EN EL HOYO.


TERMINARON EL TRABAJO Y PARTIERON COMO SI EL NIÑO NUNCA HUBIERA NACIDO.
ZAK
ZAK
ZAK


TRUENO
TRUENO
PERO, POCO DESPUÉS, COMENZÓ A LLOVER.


TRUENO
TRUENO
TRUENO
ZSHHH
ZSHHH
EL AGUA DEL RÍO SUBIÓ Y SE DESBORDÓ.


ZSHHH
ZSHHH


!
AH


DO
DO
DO
DO
...

DO
DO
DO
DO
DO
DO
DO
DO
¡¡DIEGO!!
¡AAH!
¡¿LE HABÍAS PUESTO UN NOMBRE AL NIÑO?!
¡NO VAYAS! ¡DEBIÓ HABER MUERTO HACE MUCHO TIEMPO!
¡¡CUANDO TENGAMOS UNA VIDA ESTABLE, PODREMOS TENER TANTOS BEBÉS COMO QUERAMOS!!
¡TENDREMOS OTRO BEBÉ DESPUÉS! DIREMOS QUE ESTE MURIÓ POR ACCIDENTE EN LA INUNDACIÓN, ¿ESTÁ BIEN?
¡ESTÁBAMOS EQUIVOCADOS! ¡NO NECESITO DINERO!
¡SI TAN SOLO DEJARAS DE BEBER!
¡¿QUÉ DIJISTE, MALDITA MUJER?! ¡¿CÓMO TE ATREVES A DESDEÑAR ASÍ A TU MARIDO?!
WHAAACK
¡¡DIEGO!!
DO
¡D-I-OOO!
¡DIO-OOO-OOO!
SPLASH
DI...
¡JIC! KH...
SPLSH
SPLASH
¡ESA MUJER ESTÚPIDA SE ESTÁ AHOGANDO!
¡TCH!
AHORA ME DESHICE DE AMBOS...
¡QUÉ ALIVIO!
SPLASH
SPLASH
¡KH!
¡COF!
KH ¡COF!
SPLOSH


DIO, ¿HAS ADELGAZADO?
PERO SUS VIDAS LLENAS DE POBREZA NO MEJORARON NI UN POCO.
¡TOMA! CÓMETE MI PORCIÓN.

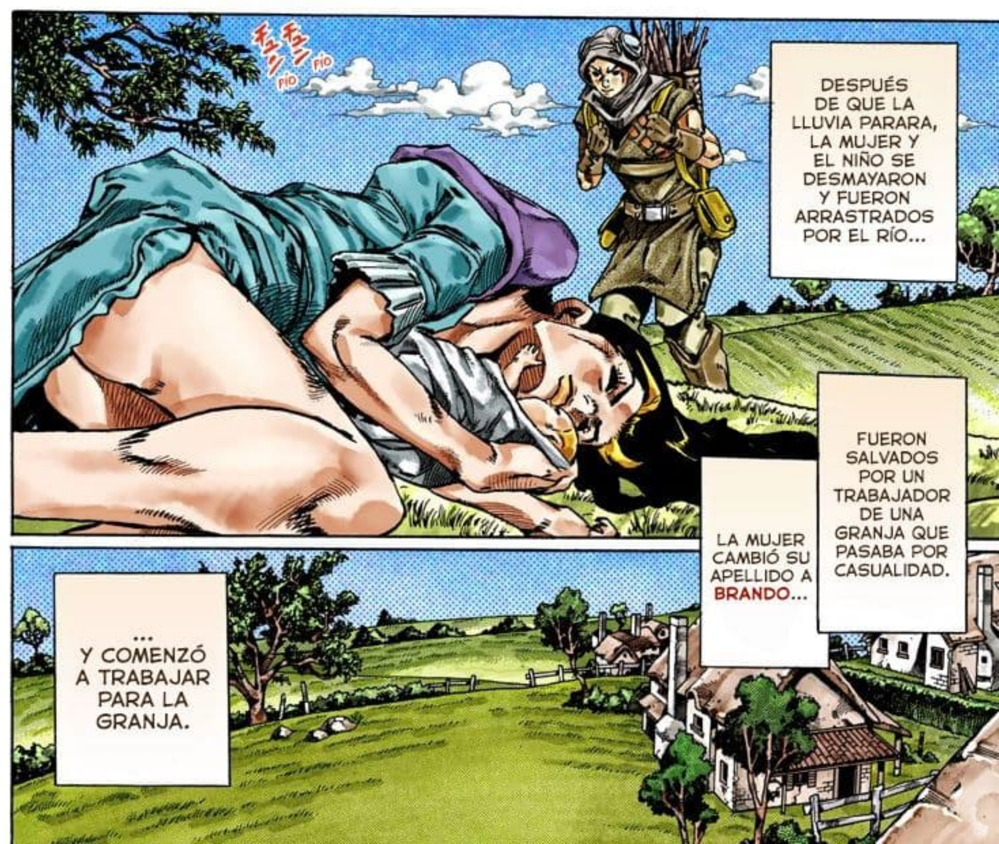

CUANDO DIEGO BRANDO CUMPLIÓ CINCO AÑOS...
YA SE OCUPABA DE CUIDAR A LOS CABALLOS.


ESTO...
AAH
DETENTE...
DE... DETENTE, POR FAVOR.


ME GUSTAS.
¿QUÉ PASA?
VAMOS, AUNQUE SEA UN POCO...
YA HAN PASADO 5 AÑOS... ¿ES ASÍ COMO TRATAS A QUIEN LE DEBES LA VIDA?
PAFF
DE... ¡DETENTE!


NO HE ADELGAZADO.
SOLO ME HICE MÁS ALTO...
¡YA ESTOY LLENO!
TRABAJABAN DE SOL A SOL...
... Y SOLO SE LES DABA UN LUGAR PARA DORMIR, CUBIERTOS Y APENAS LO SUFICIENTE PARA COMER.
NO HABÍA OTRO LUGAR AL QUE PUDIERAN IR.


¡LO SIENTO! ¡LO SIENTO! ¡NO LO VOLVERÉ A HACER!... ¡NUNCA!
¡AAAAH! ¡ES... ESTÁ VIVO!...
¡¡GRACIAS, SEÑOR!!
¡QUÉ APEGO A LA VIDA TIENE ESTE NIÑO!
¡GRACIAS!
ド DO
ド DO
ド DO
ド DO

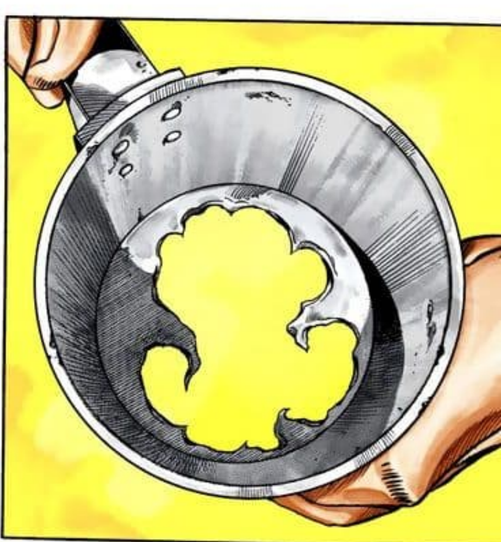

PÍO PÍO
DESPUÉS DE QUE LA LLUVIA PARARA, LA MUJER Y EL NIÑO SE DESMAYARON Y FUERON ARRASTRADOS POR EL RÍO...
FUERON SALVADOS POR UN TRABAJADOR DE UNA GRANJA QUE PASABA POR CASUALIDAD.
LA MUJER CAMBIÓ SU APELLIDO A BRANDO...
... Y COMENZÓ A TRABAJAR PARA LA GRANJA.


PERO DETENTE, POR FAVOR.
EN VERDAD ESTOY AGRADECIDA...
SI MI HIJO SE ENTERA DE QUE TENGO UNA RELACIÓN CONTIGO, UN HOMBRE CASADO Y CON HIJOS... ¿QUÉ PENSARÍA?


...


DEBÍ HABERLO MALENTENDIDO.
TIENES RAZÓN, ME EQUIVOQUÉ...
EN VERDAD LO SIENTO.






¡AH!
HAY UN AGUJERO EN MI TAZA...
Y... Y EN LA TUYA TAMBIÉN, MAMÁ... ¿POR QUÉ? ¿QUIÉN LO HIZO?


...




CLANG
CLANG
CLANG
¡TODOS, ACÉRQUENSE, ACÉRQUENSE!
¡¡ES HORA DE COMER!! ¡HAGAN UNA FILA, UNA FILA!


GLUB


GLUB
GLUB


PLAF
PLAF
GLUB


OH, NO.
NIÑO...
TU TAZA TIENE UN AGUJERO.
QUÉ DESPERDICIO. ¡LA RACIÓN DE UNA PERSONA SE DERRAMÓ!
AHORA YA NO TE PUEDO DAR ESTOFADO CALIENTE.
Y ESOS SON LOS CUBIERTOS DEL HACENDADO. HAY QUE TENER CUIDADO, ¿NO CREES?


ALGUIEN AGUJEREÓ NUESTRAS TAZAS.
NO FUI YO NI MI MAMÁ.


¡AH, ¿EN SERIO?!
¿QUIÉN HABRÁ SIDO?... ASEGÚRATE DE DECIRME SI LO DESCUBRES.
NIÑO DIO.
...

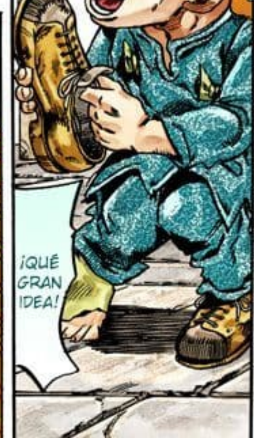

...

TODOS LOS DEMÁS ESTÁN ESPERANDO SU TURNO.
PERDÓN, PERO ¿PODRÍAN HACERSE A UN LADO?

PAF



DE TODAS FORMAS NO TENÍA HAMBRE, MAMÁ.

¿?
¿EH?

TENEMOS NUESTROS ZAPATOS...
¡PODEMOS HACER QUE SIRVA EL ESTOFADO AQUÍ DENTRO!
¡QUÉ GRAN IDEA!

¡PERO ACABO DE PENSAR EN UNA IDEA FANTÁSTICA!

ESTÁ BIEN.
PERO COMO ROMPIERON LOS CUBIERTOS DEL HACENDADO, DEBEN COMPRAR NUEVOS ...
SERÁN TRES LIBRAS.

...
¿PODEMOS TOMAR PRESTADAS UN PAR DE TAZAS?
MI HIJO Y YO...
NO PODEMOS COMER SIN ELLAS.

BUENO, NOS CONOCEMOS DESDE HACE 5 AÑOS, ASÍ QUE PUEDE QUE HAYA UNA SOLUCIÓN.
¡AH, CIERTO! ACABO DE RECOR-DAR...
NO SE PERMITE HACER ANTICIPOS... EN SERIO LO SIENTO.

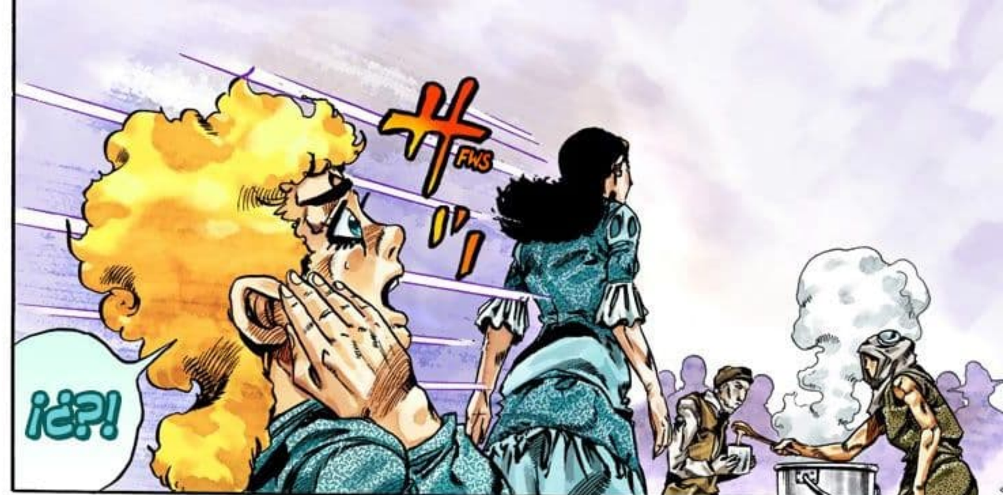
...
NO... TENGO TANTO POR AHORA...
PUEDO PAGARTE CUANDO RECIBA MI SALARIO.


¡AQUÍ! ¿PUEDE SERVIRNOS EL ESTOFADO AQUÍ? AUNQUE SEA LA RACIÓN DE UNA PERSONA.
¡¿PERO QUÉ DICES?! ¡ESE BALDE ES PARA ALIMENTAR A LOS ANIMALES! ¡MOCOSO!
LAS VACAS Y LAS OVEJAS NO QUIEREN QUE SU BALDE HUELA A CARNE.


...




¿PODRÍA, POR FAVOR, SERVIR EL ESTOFADO?
LA PORCIÓN DE DIO...


FWS
¡¿?!







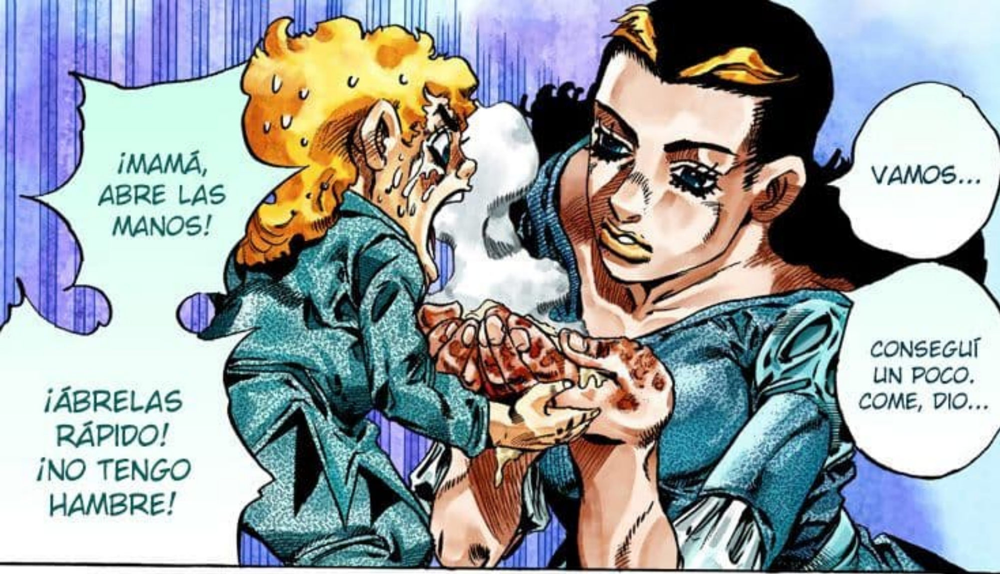





POR FAVOR.
JUSTO AQUÍ...
EN ESTAS MANOS ...


POR FAVOR...
¿PODRÍA SERVIRME UN POCO DE ESTOFADO...
... EN ESTAS MANOS?




VAMOS...
CONSEGUÍ UN POCO. COME, DIO...
¡MAMÁ, ABRE LAS MANOS!
¡ÁBRELAS RÁPIDO! ¡NO TENGO HAMBRE!


UUUH
UUH
UUU-UUH


NO IMPORTA LO POBRES QUE SEAMOS, NO PODEMOS OLVIDAR NUESTRA DIGNIDAD.
¿QUÉ HAY DEL MAÑANA? ¿Y DEL DÍA SIGUIENTE? ¿Y DEL SIGUIENTE A ESE?
COME ESTO Y CRECE GRANDE... Y FUERTE...
CRECE MÁS GRANDE... Y PROTEGE A TU MADRE...


¡WAAAAAAH!


TSSSS




D...
DE...
¡¡DETENTEEE!!


MUCHAS...
GRACIAS...


M... MA...
¡MAMÁ!


"USTEDES SE DESHICIERON DE NOSOTROS. ¡ASÍ COMO MI PADRE, SABRÁ DIOS DÓNDE ESTÁ! ¡Y EL DUEÑO DE LA GRANJA! ¡NUNCA SE LOS PERDONARÉ"
"¡Y TODOS USTEDES, CAMPESINOS, QUE NOS MENOSPRECIABAN SOLO PORQUE NO ESTÁ CLARO QUIÉN ES MI PADRE! TODOS USTEDES ABANDONARON A MI MADRE".
"¡TODOS USTEDES SON CULPABLES!"
Y MIENTRAS DIO CRECÍA, SE JURÓ A SÍ MISMO...
"¡ENCONTRARÉ A ESE HOMBRE Y ME VENGARÉ!"


DO DO DO
SI ALGUIEN SE METE EN MI CAMINO, LE HARÉ PASAR UNA PEOR HUMILLACIÓN QUE COMER ESTOFADO DE SUS ZAPATOS.
ROMPERÉ SU ORGULLO Y LO ESPARCIRÉ SOBRE EL SUELO.
¡MALDITOS CAMPESINOS! ¡YA VERÁN, ESCALARÉ A LA CIMA DE LA SOCIEDAD!


¡¡UUH!! ¡¡UUU-UUUU-UUUU-UUUH!!


PODEMOS COMPRAR TAZAS EL SIGUIENTE MES.
PERO HASTA ENTONCES... COME ESTO.

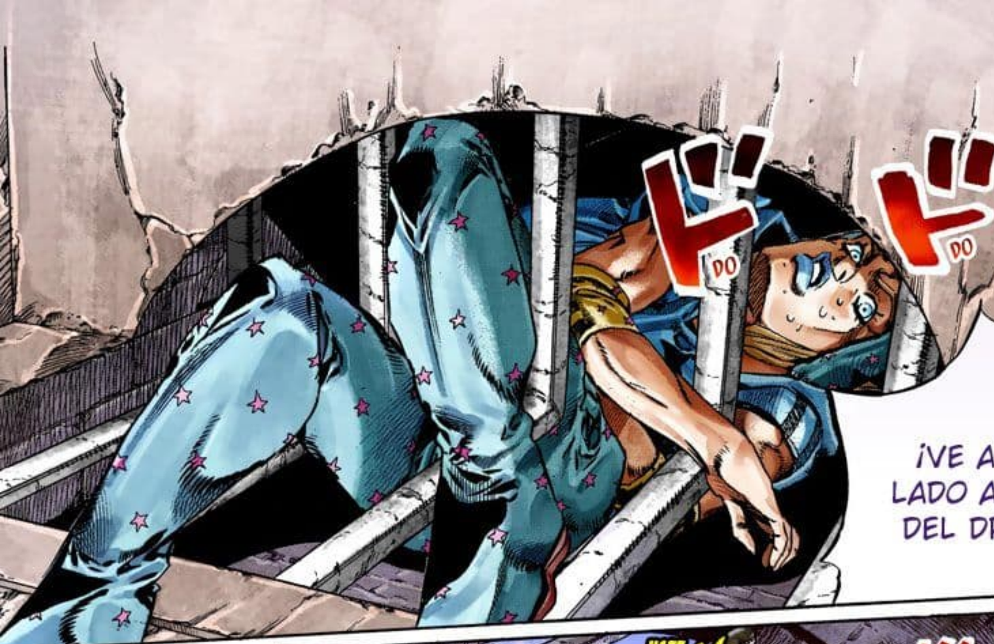

LA MADRE DE DIEGO BRANDO CONTINUÓ TRABAJANDO Y TRABAJANDO.
UN AÑO DESPUÉS, CONTRAJO UNA ENFERMEDAD LLAMADA TÉTANOS, Y MURIÓ A LA JOVEN EDAD DE 23 AÑOS.


DIO CREÍA QUE...
LA CAUSA DE LA ENFERMEDAD ERA LAS BACTERIAS QUE INVADIERON SU CUERPO A TRAVÉS DE LAS QUEMADURAS...
... E INTUITIVAMENTE SABÍA QUE ESE HOMBRE ERA LA CAUSA DE SU MUERTE.

ANTES DE DAR SU ÚLTIMO ALIENTO, LA MADRE DE DIO LE DIJO...
NO ESTÉS TRISTE. TODO ES POR MI PECADO. NO ES TU CULPA.
PERO, DIO...
INCLUSO LOS CABALLOS INDOMABLES DE ESTA GRTANJA TE ESCUCHAN CUANDO TE LES ACERCAS Y COMEN DE TUS MANOS.
DEBERÍAS PROBAR A MONTARLOS CUANDO SEAS UN POCO MAYOR...
ESE ES TU TALENTO...
DO DO DO DO
DIO
¡LA GLORIA DE LA CARRERA STEEL BALL RUN!
¡TIENE EL PODER PARA INFLUENCIAR INCLUSO A LA FAMILIA REAL INGLESA!
¡TOMARÉ CUALQUIER MEDIDA NECESARIA PARA ESE FIN!
DO DO DO DO
GWAAAAAAAAAAAAAAAR
¡AW!
¡AW!
DO DO DO DO



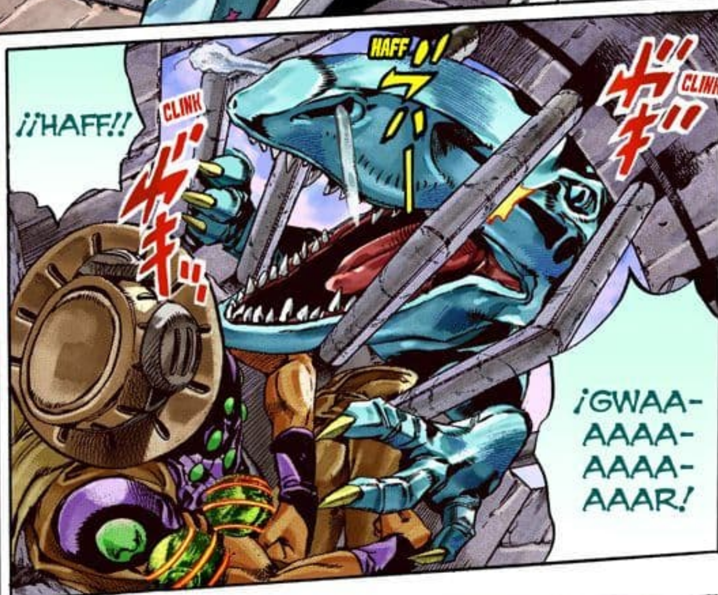
GO! JOHNNY, GO!
¡¡DIO VOLVIÓ!! ¡VE ADENTRO!
¡VE AL OTRO LADO A TRAVÉS DEL DRENAJE!
DO DO DO



DO DO



NYO
KA-BWAAAM



HAFF
CLINK
CLINK
¡¡HAFF!!
¡GWAA-AAAA-AAAA-AAAR!



HAAH



¡¿QUÉ ES ESO?!
¡LA HABILIDAD DE DIO! ¡ESE OSO QUE MATÓ! ¡¡INCLUSO ESE OSO SE CONVIRTIÓ EN UN DINOSAURIO!
¡QUIÉN SABE! ¡APÚRATE Y VE MÁS ADENTRO!


FWIZ
FWIZ


¡ESA COLINA ROCOSA DE LA OSA MAYOR ESTÁ EN EL ACANTILADO AL OTRO LADO DEL CAÑÓN!
¡CREO QUE EL CUERPO ESTÁ EN ALGÚN LUGAR DE LA DEPRESIÓN DE LA CIMA! ¡¡ES PROBABLE QUE SEA UNA SUBIDA DE SOLO 200 O 300 METROS!!
¡CUANDO SALGAMOS DE AQUÍ, BAJAREMOS POR EL ACANTILADO Y SUBIREMOS EL CAÑÓN EN LA OSCURIDAD!
FWIZ


PERO, GYRO, ¡¿QUÉ HAY DE NUESTROS CABALLOS?!
¡OBTENDREMOS EL CUERPO DE LA MONTAÑA Y LUEGO NOS IREMOS DE AQUÍ!
¡SÍ!...
... ¡LOS CABALLOS!
¡SE LOS COMERÁ DIO!


¡NO! ¡NO HARÍA ESO!
¡ADEMÁS, UN TIPO COMO ÉL QUE HA SIDO JINETE TODA SU VIDA NO SE COMERÍA UN CABALLO!
EL OBJETIVO DE DIO ES TU MANO IZQUIERDA Y... NUESTRAS VIDAS.
VALKYRIE VENDRÁ A BUSCARNOS EN LA MAÑANA.
ESO ESPE-RO...

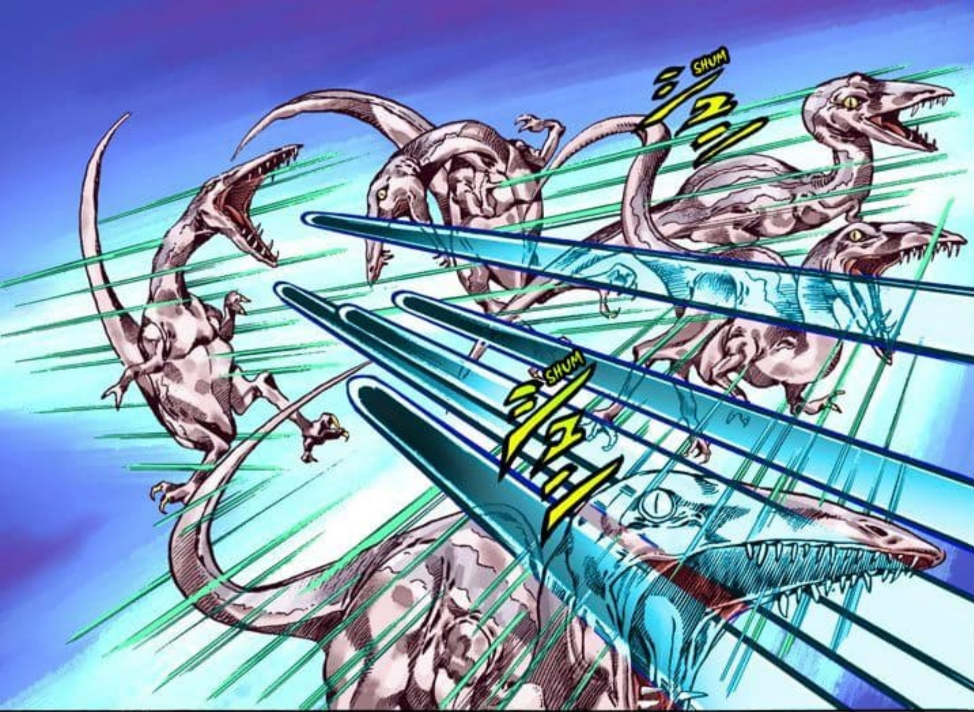

FWS
FWS


VOLTEAR


FIUM
FIUM


FIUM


¡OYE, ¿QUÉ DIABLOS?! ¡VIENEN UNOS PEQUEÑOS!

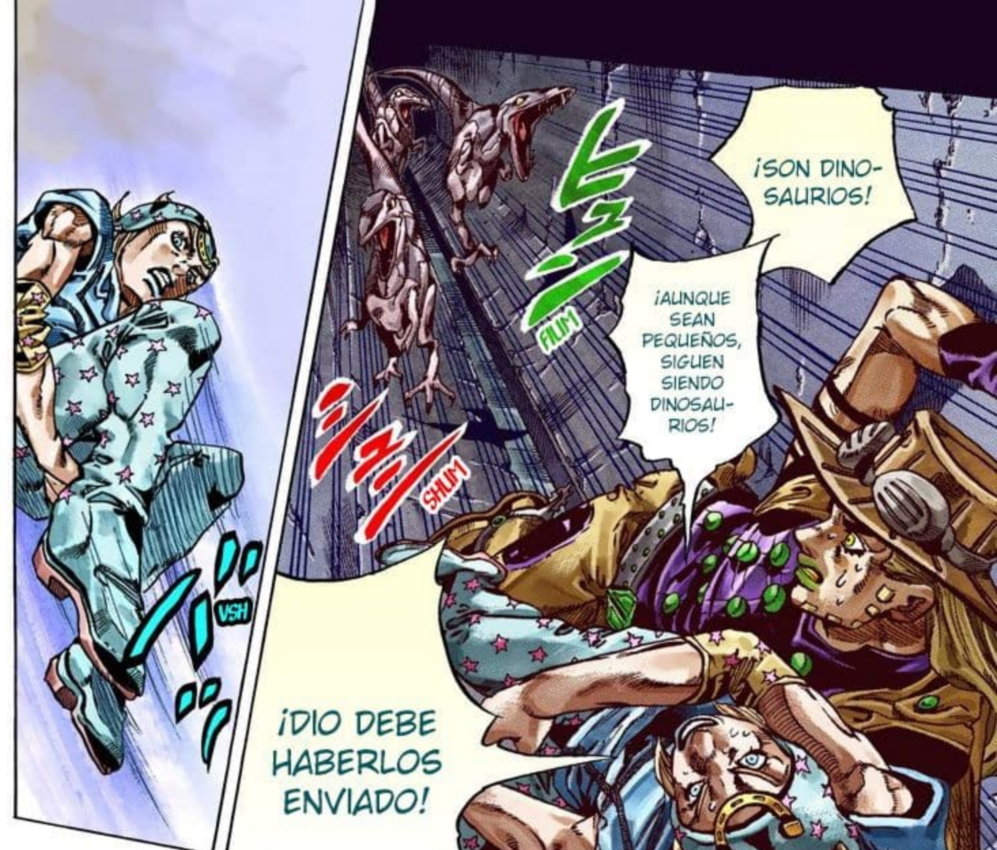

SHUM
SHUM

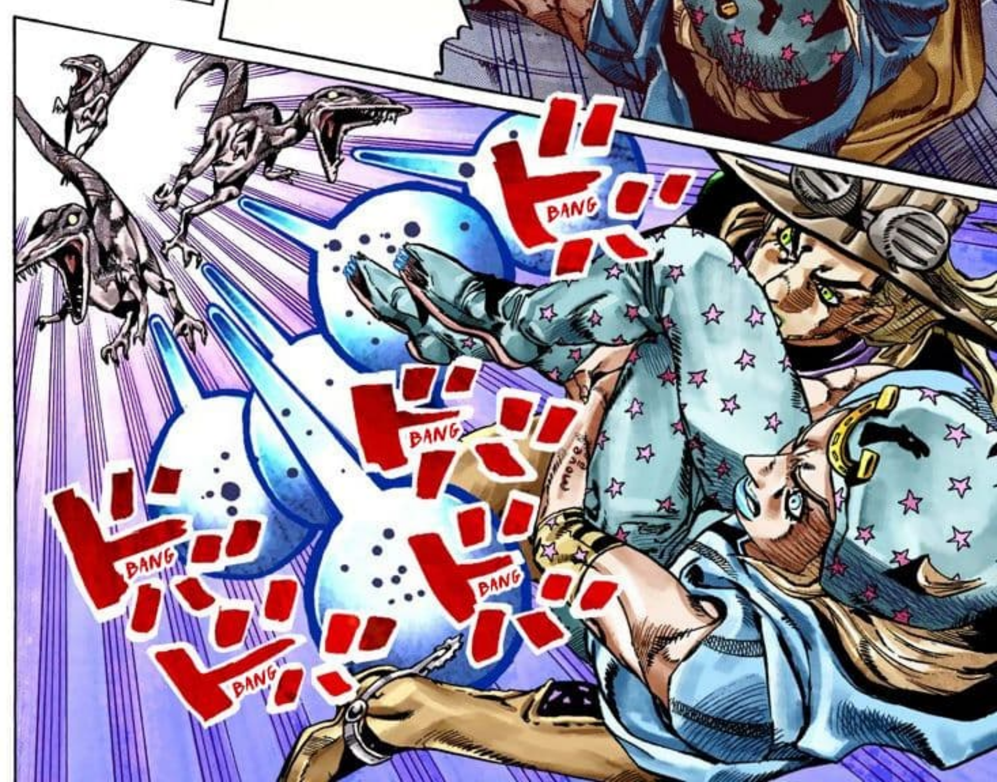

GSHH
GSHH
GSHH


¡¡SE ...!!
¡WOOOOOH!
¡SE ME ORINÓ ENCIMA!


¡MI TUSK NO LOGRA DARLES!
¡TIENEN LA MISMA VISIÓN DINÁMICA!


SPLSH


VSH
¡SON DINO-SAURIOS!
¡AUNQUE SEAN PEQUEÑOS, SIGUEN SIENDO DINOSAU-RIOS!
FLUM
SHUM
¡DIO DEBE HABERLOS ENVIADO!


BANG
BANG
BANG
BANG
BANG


UWOOO
OOOOO
OOOOO


FIUM
SHUM
SHUM


¡VI... VIENEN MÁS! ¡ES EL OLOR! ¡VIENEN HACIA EL OLOR DE SU PROPIA ORINA!

KWA-BAAAM


ROTAR
ROTAR




¡RATO-NES!
CAER
CAER
¡VUELVEN A LA NORMALIDAD TRAS MORIR! ESTOS DINOSAURIOS PEQUEÑOS NO ERAN MÁS QUE RATONES.


FWS
FWS
FWS
¡...!


¡JOHNNY, CORRE! ¡SAL DE LA CANALETA!
¡AHÍ VIENE EL SIGUIENTE GRUPO! ¡DIO ENVIARÁ MÁS RATONES!
¡AFÉRRATE A UNA ROCA EN LAS SOMBRAS Y QUÉDATE QUIETO! ¡NECESITAMOS TERMINAR ESTO ANTES DE BAJAR EL CAÑÓN!
DO
DO
DO


...


¡¿QUÉ ESTÁS HACIEN-DO?! ¡¡BAJA HACIA LAS ROCAS!!
N... NO, GYRO.
NO... NO PODEMOS BAJAR...
EL ACANTILADO... NO HAY FORMA DE QUE PODAMOS CRUZAR AL CAÑÓN Y LLEGAR A ESE MONTE.


KRR
KRR


KRR
KRR
KRR
KRR
KRR



LA HABILIDAD DE DIO... CONVIERTE TODO EN ESTE PUEBLO, HUMANO Y ANIMAL, EN DINOSAURIOS, ¡Y LOS PONE BAJO SU CONTROL!


PERO, GYRO, SI EL OBJETIVO DE DIO...


... ES HACER QUE TODOS LOS PUEBLERINOS SE LE UNAN... Y TOMAR MI BRAZO IZQUIERDO...
LA INFECCIÓN DEL DINOSAURIO SE PROPAGARÁ, INCLUSO A TRAVÉS DE UN CORTE HECHO CON LAS GARRAS DE DIO... LA INFECCIÓN SE PROPAGARÁ INCLUSO A TRAVÉS DE UN PEQUEÑO CORTE...


ドドド DO DO DO
ド DO
¡DIO VIENE DESDE ARRIBA!
QUE NO CUNDA EL PÁNICO... NO IMPORTA CUÁNTOS SEAN... MIENTRAS NO NOS MOVAMOS, ¡NUNCA PODRÁN VERNOS!




CRAC
CRC

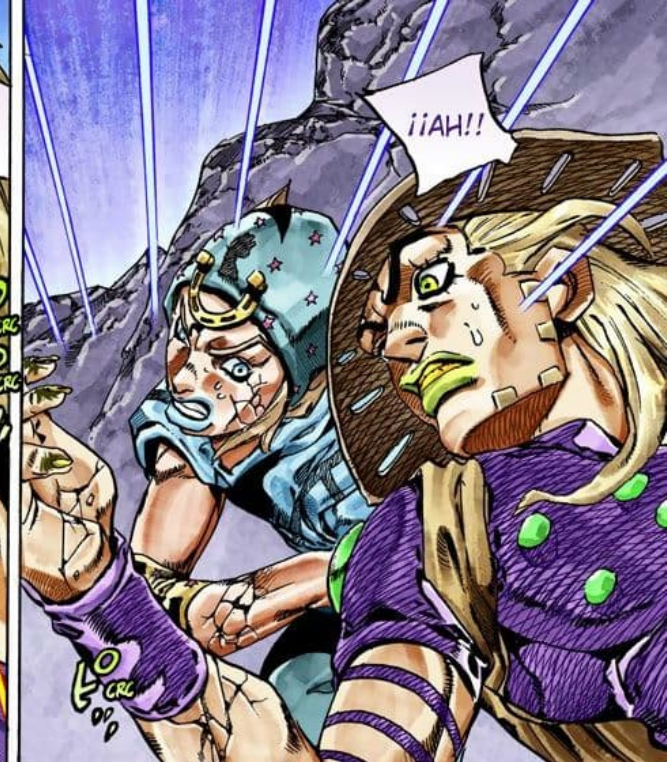

CAER
ポロリ


¿EH?




RIP
RIP
RIP


...
CRC
CRC
CRC
CRC


¡¡AH!!


¡¿QUÉ DICES?!


DIO ESTABA TOMANDO TU CUELLO Y TU BRAZO CON SUS PATAS ALLÁ EN LA CABAÑA.
SOLO FUE UN PEQUEÑO CORTE...
¡¡PERO TE HIRIÓ!! ¡A TI Y A MÍ!


¡YA FUIMOS INFECTADOS! ¡NOS CONVER-TIREMOS EN DINOSAURIOS!
PELAR
PELAR
PELAR


CRK
CRK
CRK
CRK
¡¿QUÉÉÉÉ?!
¡YO... YO TAMBIÉN!

FIUM
FIUM
FIUM
FIUM
¡¡DIO VOLVIÓ A SOLTAR ESOS RATONES!!












FIUM
FIUM
FIUM
FIUM


FIUM
¡DIO ESTÁ TRATANDO DE ENCONTRAR NUESTRA POSICIÓN EXACTA CON ESOS PEQUEÑOS!


FIUM
FIUM
FIUM
¡SOLO IGNÓRALOS POR AHORA!
¡¿QUÉ ESTÁS DICIENDO?! ¡NOS ORINARON ENCIMA! ¡VAN TRAS DE ESO! ¡SU PUNTERÍA ESTÁ ARREGLADA!
FIUM


GO


¡DEBEMOS PELEAR O MORIREMOS!
¡DEBEMOS TERMINAR ESTO AHORA!


NO. NO, JOHNNY.
HAY UNA COSA MÁS QUE DEBEMOS HACER.


LO QUE DEBEMOS LOGRAR EN LOS SIGUIENTES TRES MINUTOS...
ES OBTENER EL CUERPO SANTO...
... ¡¡QUE ESTÁ DEL OTRO LADO DE ESA MONTAÑA!!


LA PROGRESIÓN DE TUS HERIDAS SE ESTÁ RALENTIZANDO...
LAS ESCAMAS DE BRAZO IZQUIERDO SE ESTÁN YENDO.
YO SOY EL ÚNICO QUE SE CONVIERTE EN DINOSAURIO...
¡DEBE SER PORQUE TIENES UNA PARTE DEL CUERPO EN TU MANO IZQUIERDA!


¡EL PODER SANTO DEL CUERPO ESTÁ FRENANDO LA INFECCIÓN!
¡¡SI OBTENEMOS LA SIGUIENTE PARTE DEL CUERPO EN ESE MONTE ROCOSO, ENTONCES TAMBIÉN PODREMOS NEGAR MI INFECCIÓN!!


SHAA
FIUM


GSHH
GSHH
GSHH
GSHH
GSHH


VOLTEAR
¡!

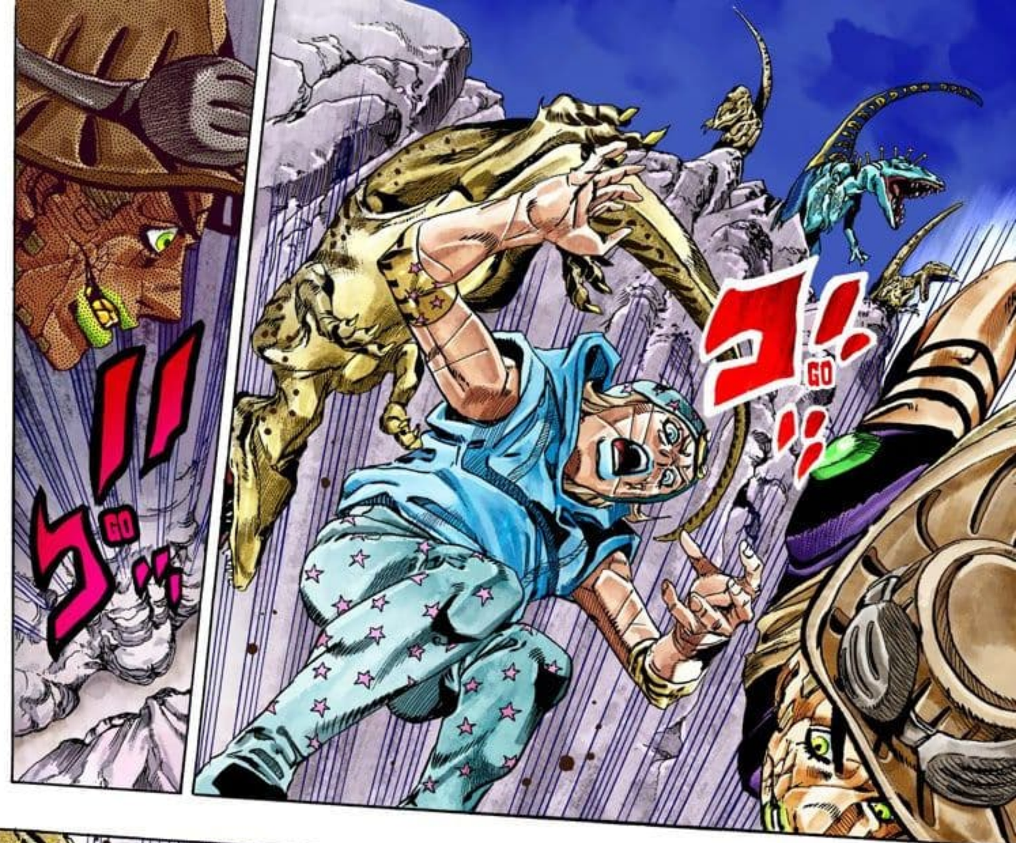

GO
¡NOS ENCONTRARON, GYRO!
TE DIJE QUE LOS IGNORARAS... ¡JOHNNY, MIRA HACIA ACÁ!


WOOOSH


¡MIRA! ¡AHORA!
¡HAY UNA ABERTURA HACIA EL CAÑÓN!
¡VAMOS! ¡¡SALTA, JOHNNY!!
¿QUÉ?


TAP
VWOSH
¡CORRE!
GO! JOHNNY, GO!
GO!!
GO!
FWOOOSH
¡¿QUÉ-ÉÉÉÉ-ÉÉÉÉ-ÉÉÉ?!





¡¿QUÉ ESTAMOS HACIENDO?! ¡NO HAY FORMA DE QUE LLEGUEMOS! ¡ESTÁ MUY LEJOS!

EXACTO.

NO HAY FORMA DE LLEGAR... ¡PARA ELLOS!

A MENOS DE QUE DIO SEA UN DINOSAURIO CON ALAS...



DOGYA

ROTAR

ROTAR

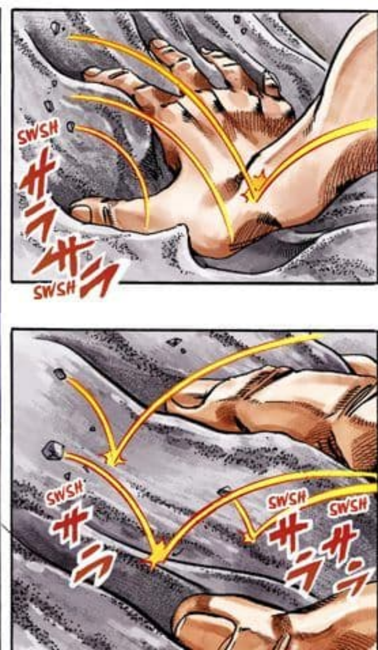
ROTAR

ROTAR


QUE NO NOS EQUIVOCÁBA MOS...
SUPONGO...
SWSH
SWSH
SWSH
¡¡AL ASUMIR QUE ESTABA AQUÍ!!...


GO
GO
GO
GO

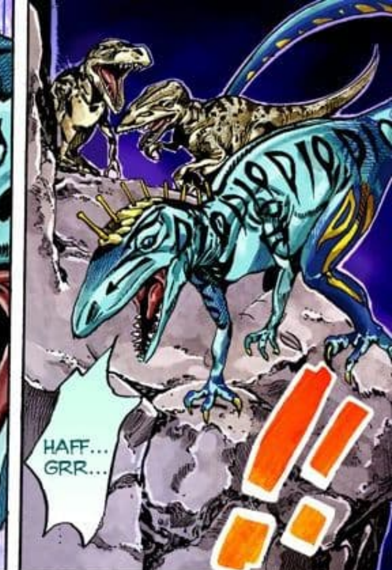

SWSH
SWSH


SWSH
SWSH
SWSH
SWSH
SWSH


SWSH
SWSH


SWSH
SWSH
¡ESTÁ- BAMOS EN LO CIERTO!


HAFF
GRR


HAFF... GRR...


¡ESTÁ HACIENDO QUE VUELVAN A SEGUIRNOS!
¡OLVÍ- DATE DE DIO!
¡VAN A INTENTAR LLEGAR AQUÍ ESCALANDO DESDE ABAJO!


COMO SEA...
¡AUNQUE SEAN DINOSAURIOS, LES TOMARÁ AL MENOS UN PAR DE MINUTOS LLEGAR HASTA ACÁ!


VSH
VSH
VSH
VSH


LA... ARENA DEL SUELO SE MUEVE...
DESDE ABAJO...
¿QUÉ TIPO DE PRINCIPIO ES ESTE?... ¡¿VIENE DESDE ABAJO?!
SWSH
SWSH


¿NO ES PORQUE ESTÁ REACCIONANDO A TU BRAZO IZQUIERDO?
¡EL CUERPO ESTÁ RESPONDIENDO A OTRA PARTE DEL CUERPO! ¡SE ESTÁN LLAMANDO UNA A OTRA PORQUE TE ACERCASTE!
SI ESTO ES IGUAL A ESA VEZ DE LA SEGUNDA ETAPA...
¡ENTONCES ESTÁ MUY CERCA! ¡SIN DUDA!
FZZ
FZZ
FZZ


LA... LA POSICIÓN DE LAS ROCAS...
PARECE UNA PALMA.
¡ES LA PALMA DEL DIABLO! DO... ¡¿DÓNDE ESTÁ?! ¡¿DÓNDE ESTÁ ENTERRADA LA SIGUIENTE PARTE DEL CUERPO?!


¡SUBE, JOHNNY!
¡MI CUERPO ESTÁ EMPEORANDO! ¡APURÉMONOS Y ENCONTRÉMOSLA PARA SALIR DE ESTA MONTAÑA TAN PRONTO COMO PODAMOS!
GO
GO
GO


HAAAAFF
GO
GO


FWZAH


!
HM



ド DO ド DO ド DO
GYRO, MIRA... SOBRE...
ド DO ド DO
¡SOBRE TI!... ¿QUÉ... ES ESO?!...
ド DO ド DO ド DO ド DO
¡¡...!!
...
AH...



... NO, PENSÉ QUE ERA UNA ESTATUA...
PERO ESA NO ES UNA ESTATUA...
ESTÁ VACÍO POR DEBAJO DE LA ARENA...



SOLO ES ARENA CUBRIENDO UNA FORMA VACÍA...
BAM
DO
DO
DO
ES UNA FORMA DE ENERGÍA... UN STAND. ¡¡LA FORMA DE UN STAND!!



¡HAY ALGO EN LA PARTE QUE PARECE UNA MANO!
DO
DO
DO



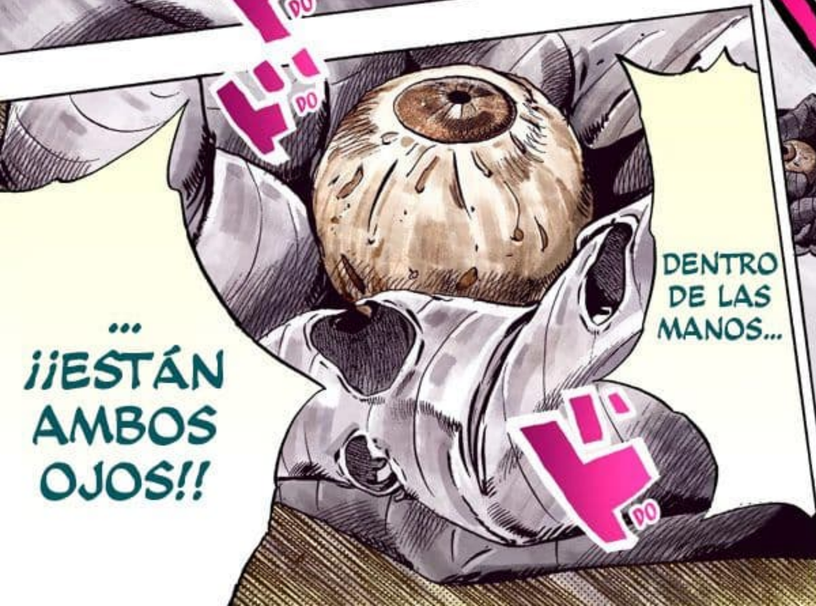
MA... MALDICIÓN... ESTÁ... CONTROLANDO MI MENTE...



¡TIENE ALGO EN SU MANO! ¡HAY ALGO DENTRO!
DO
DO
DO



¡ESAS SON LAS PARTES DEL CUERPO!
DO
DO
¡LAS SIGUIENTES PARTES DEL CUERPO SON LOS OJOS!
DO



DO
DENTRO DE LAS MANOS...
... ¡¡ESTÁN AMBOS OJOS!!
DO


BWASHH
WHAACK


OYE, JOHNNY... LO VI MUY CLARO...
¡DIO ACABA DE LANZAR A DOS DE SUS AMIGOS POR EL ACANTILADO! ¡¡SALTÓ...!!


BLAM


¿EH?
?


¿GH?




¡GWAAAAAAAR!




VE... VE POR ELLOS.


ESTOY POR CONVERTIRME EN UN DINOSAURIO.
... ¡¡PERO GANAMOS!!


¡JOHNNY! SI ESTÁN AHÍ... ¡VE Y RECÓGELOS!

GWSHHHH
GUEH
DOGYAAAH
¡GUIH!
GYA
AAA











¡¡NOOOOO!! ¡¡DIO TOMÓ LOS OJOS!!

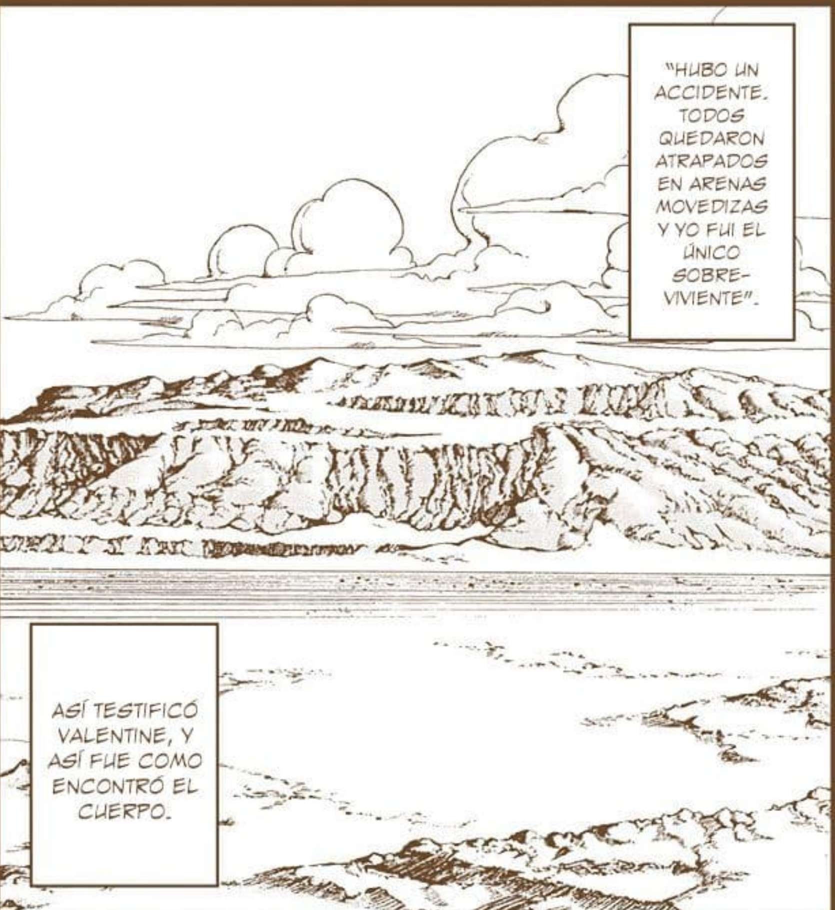
TOMAR



LA HISTORIA DE FUNNY VALENTINE

The Story of F.Valentine

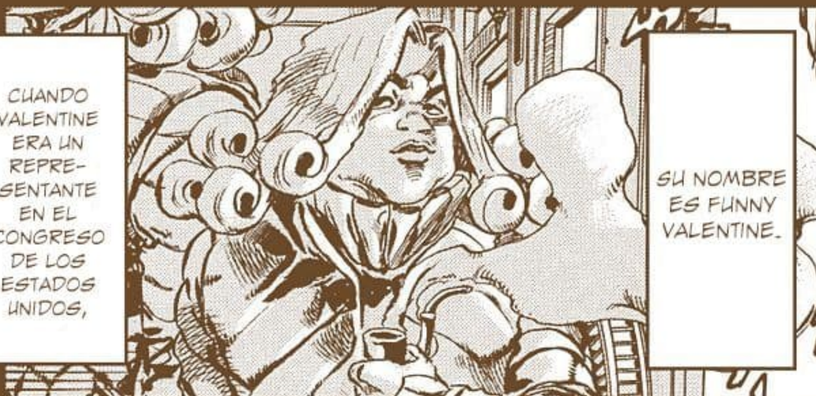




DESPUÉS, VALENTINE REPENTI-NAMENTE COMENZÓ A SUBIR EN LA JERARQUÍA SOCIAL.



GRACIAS A SU DESTREZA POLÍTICA Y CRECIENTE POPULARIDAD, LOGRÓ CONVERTIRSE EN EL 23.° PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS HACE UN AÑO, EN 1889.


CUANDO VALENTINE ERA UN REPRE-SENTANTE EN EL CONGRESO DE LOS ESTADOS UNIDOS,
SU NOMBRE ES FUNNY VALENTINE.


TERRARVM
DESCUBRIÓ UN ANTIGUO MAPA.

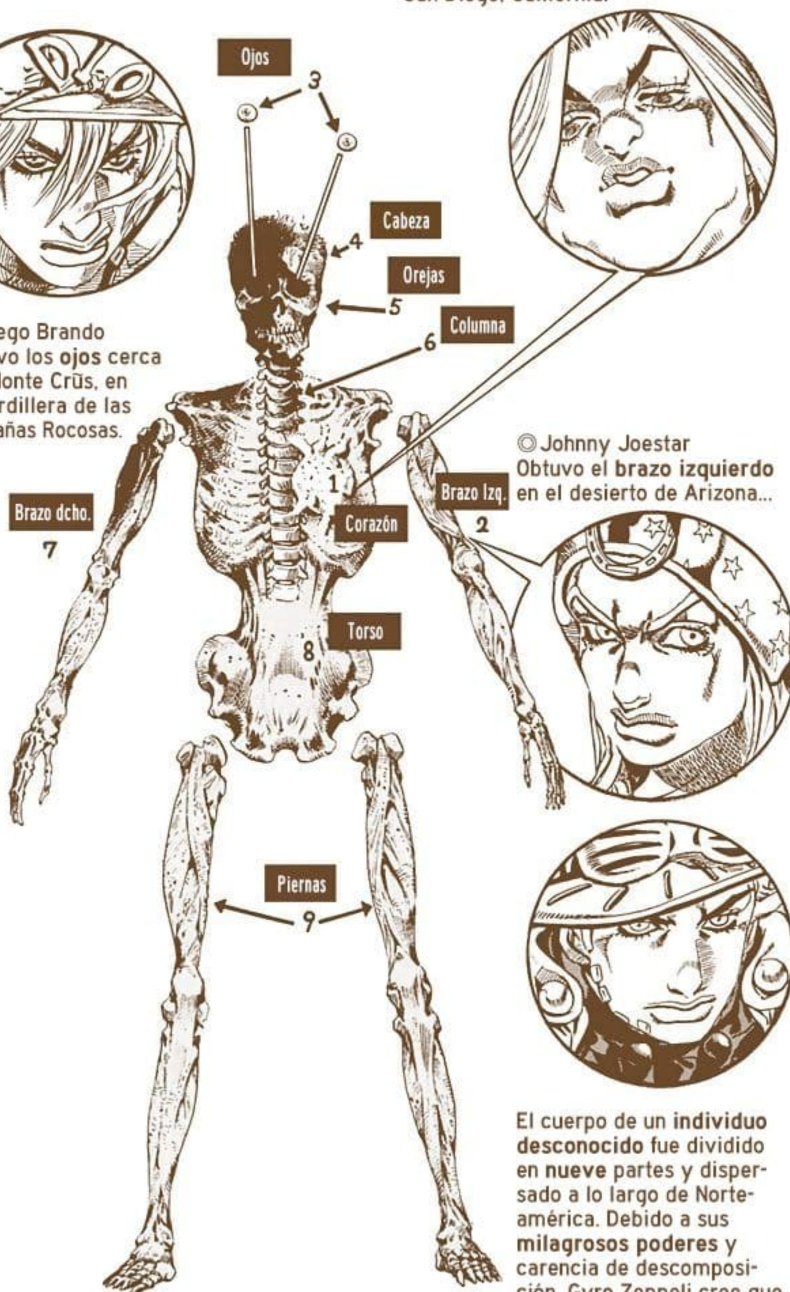

TERRARVM
GO
ESTE MAPA PERTENECIÓ A UN EMINENTE SACERDOTE PURITANO QUE HABÍA LLEGADO DE INGLATERRA A AMÉRICA HACE 150 AÑOS.


BUN
BUN
BUN
BUN
¡VAMOS, FUERA!
¡LOS FUEGOS ARTIFICIALES DE LAS 10 EN PUNTO ESTÁN EN EL AIRE, JUSTO A TIEMPO!
FUE EN ESE ENTONCES QUE CONOCIÓ A STEPHEN STEEL, UN HOMBRE ARDIENTE DE PASIÓN POR LA CARRERA DE CABALLOS TRANS-CONTINENTAL STEEL BALL RUN.


Y EL PRESIDENTE SE VOLVIÓ UN PATROCINADOR SECRETO DE LA CARRERA...


HAY UNA CUOTA DE PARTICIPACIÓN OBLIGATORIA, LA CUAL ES DE $1,200 POR PERSONA.

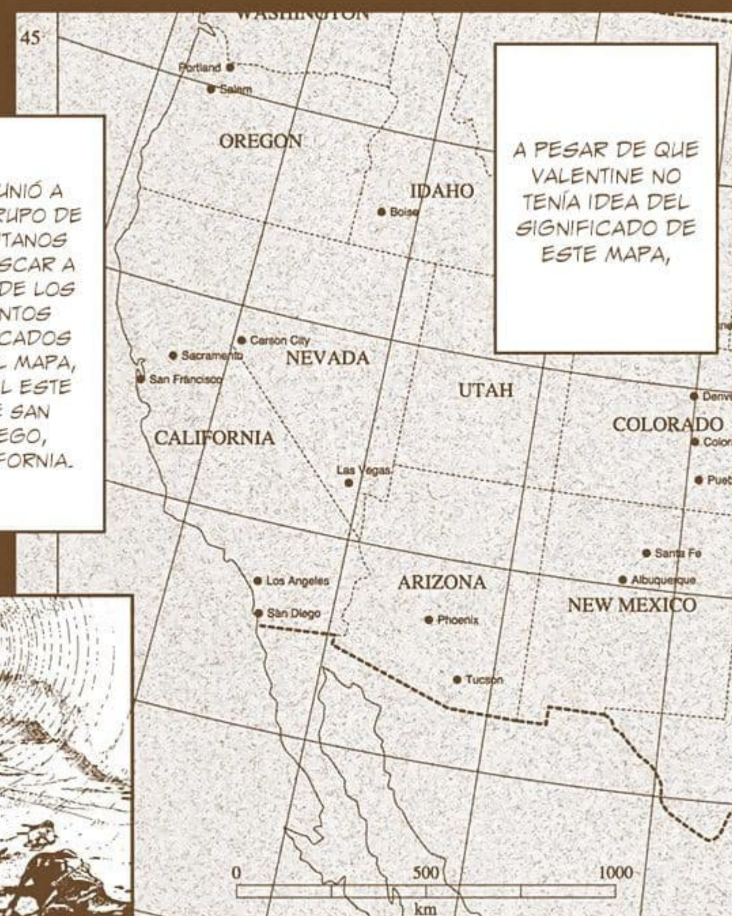

PARA ASÍ PODER REUNIR TODAS LAS PARTES DEL CUERPO DISPERSAS A LO LARGO DEL CONTINENTE, COMO INDICA EL MAPA.

















The Story of F.Valentine/END
La historia de Funny Valentine/FIN

POSICIONES GENERALES

Participantes 3770
Retirados 1219
Muertos.............................. 82

Lugar		Puntaje total	Lugar en la 2.° etapa	Puntaje en la 2.° etapa	Lugar en la 1.° etapa	Puntaje en la 1.° etapa	Bonificación de tiempo
1	Diego Brando	150	1	100	2	50	1 hora
2	Sandman	140	3	40	1	100	1 hora
3	Johnny Joestar	80	2	50	5	30	
4	Hot Pants	55	5	30	6	25	
5	Pocoloco	53	9	13	3	40	
6	Gyro Zeppeli	36	4	35	21	1	
7	Mountain Tim	35	N/D	0	4	35	
8	Zenyatta Mondatta	30	7	20	12	10	
9	Norisuke Higashikata	28	6	25	19	3	
10	Dot Han	21	8	15	16	6	
11	Dixie Chicken	18	19	3	8	15	
12	Nelly Bill	17	12	10	15	7	
13	Baba Yaga	15	15	7	14	8	
14	Sloop John B.	14	10	12	20	2	
15	Caravan Serai	13	18	4	13	9	
16	Iglesias	11	11	11	23	0	
17	Kanye	9	13	9	N/D	0	
18	Shigechi	8	14	8	N/D	0	
19	Billy White	6	16	6	22	0	
20	Tarkus	5	17	5	N/D	0	
20	Gaucho	5	N/D	0	17	5	
22	Georgie Porgie	2	20	2	N/D	0	
23	Mack the Knife	1	21	1	N/D	0	

POSICIONES 2.ª ETAPA

Lugar		Puntaje	Bonificación de tiempo
1	Diego Brando	100	1 hora
2	Johnny Joestar	50	
3	Sandman	40	
4	Gyro Zeppeli	35	
5	Hot Pants	30	
6	Norisuke Higashikata	25	
7	Zenyatta Mondatta	20	
8	Dot Han	15	
9	Pocoloco	13	
10	Sloop John B.	12	
11	Iglesias	11	
12	Nelly Bill	10	
13	Kanye	9	
14	Shigechi	8	
15	Baba Yaga	7	
16	Billy White	6	
17	Tarkus	5	
18	Caravan Serai	4	
19	Dixie Chicken	3	
20	Georgie Porgie	2	
21	Mack the Knife	1	

LA AVENTURA LATINA DE JOJO

Traducción: BrainlessTea

Edición: BrainlessTea, Viraz, Carlontrox

Control de Calidad: BrainlessTea, Viraz, AureoP, Carlontrox

Este volumen de *JoJo's Bizarre Adventure Parte 7: Steel Ball Run* fue presentado por La Aventura Latina de JoJo. Esperamos que hayan disfrutado su lectura y les recomendamos leer nuestras otras publicaciones. Agradecemos a JoJo's Colored Adventure por el apoyo que nos han brindado en esta traducción. Recuerden apoyar la publicación oficial siempre que puedan.



Edición Digital Coloreada

JoJo's Bizarre Adventure

PARTE 7 STEEL BALL RUN

Volumen 6

Hirohiko Araki

Publicado en 2005
Publicado nuevamente en 2012

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

この作品は、著者直筆のカラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。